

# EE. UU. IRA A LA GUERRA POR LA LIBERTAD

La Libertad y la democracia son premios otorgados solamente a los pueblos que combaten para ganarlos y que erseguida se mantienen combatiendo eternamente para conservarla

El pueblo de los Estados Unidos está de acuerdo con eso. Cree que la libertad es algo digno de que se luche por ella y si se viera obligado a luchar, combatiría eternamente para conservarla

Este es un deber que hemos contraído nosotros con nosotros mismos, sino que también con los muertos que cayeron al conquistar la libertad para nosotros; para hacer del mundo un lugar donde la libertad pueda vivir y desarrollarse eternamente

¿Qué conseguisteis con la guerra, preguntaban ciertas gentes al teniente York. Los hombres de Francia, prisioneros en sus ciudades, víctimas de registros y con sanciones ilegales, rehenes para la seguridad de la vida de sus conquistadores, despojados de sus cosechas y asesinados en sus prisiones, los hombres de Francia sabrían responder a esa pregunta

Ellos sabrían ahora el valor de la anterior victoria contra la tiranía. Tan bien conocen la respuesta los checos, polacos, griegos, Yugoslavos, daneses, holandeses, belgas, noruegos, etc. Pero los americanos comenzamos también a saber el valor de aquel sacrificio, expresó esta mañana en el Cementerio de Arlington, el Presidente Roosevelt



WASHINGTON, 11. UP. — Texto del discurso pronunciado por el Presidente Roosevelt en ocasión del día del armisticio: "Entre los grandes días de recordación nacional ninguno más profundamente conmovedor para los americanos de nuestra generación que el 11 de noviembre de 1918, día consagrado a la memoria de los que dieron sus vidas en la guerra que terminó ese día. Nuestra conmemoración de hoy tiene especial significado en el año 1941, pues hoy podemos como no siempre hemos podido en el pasado, medir nuestra deuda con los que murieron. Hace pocos años, aún unos pocos meses, se nos preguntaba a algunos de nosotros acerca del sacrificio que habían hecho. Cer

# JAPON DICTA LOS SIETE PUNTOS PARA LA PAZ O LA GUERRA EN EL PACIFICO

## Continuaré la misma política del Dr. Aguirre Cerda

DECLARO EL VICEPRESIDENTE EN EJERCICIO DEL MANDO SUPREMO DE CHILE, DR. MENDEZ ARANCIBIA

Trascendental reunión celebraron esta mañana con el nuevo jefe del estado chileno los jefes del ejército, la armada y la aviación chilenos, declarando su solidaridad con el nuevo jefe del gobierno

"LA RAZON" completa la amplísima información cablegráfica que "LA TRIBUNA" ofreciera esta mañana de los últimos acontecimientos de Chile



LA TRIBUNA llevó en la mañana de hoy a conocimiento del público costarricense una amplísima información relacionada con la designación del mando supremo de Chile, hecha por el Presidente Aguirre Cerda, en el doctor Menéndez Arancibia, en la noche. LA RAZON completa esa amplísima información cablegráfica que suministramos a nuestro colega la UNITE PRESS en el servicio cablegráfico pagado que sirve a los diarios de esta capital, con los últimos mensajes cablegráficos recibidos a ese propósito en la mañana de hoy. Antes de dar la versión oficial de los acontecimientos, contenida en el día recibido por

Legación de Chile en esta capital y que el culto diplomático y amigo, P. n. den J. (c) n. Lacton hicieron el honor de enviarnos. EL COMUNICADO OFICIAL EMITIDO POR EL CANCILLER ROSETTI ESTA MANANA

Saburu Kurusu es portador de un pedido urgente a los Estados Unidos para que se haga posible el reacercamiento, pues de otra manera Japón se vería obligado a adoptar medidas militares. Cada día más inminente y próximo el ataque de Japón a Thailandia y Birmania.

"Derecho de Japón a la existencia nacional" es uno de los puntos básicos que ha enviado Tojo a Roosevelt

El contraalmirante Yarnell declaró que la guerra entre Estados Unidos y Japón es inevitable y sugirió que Gran Bretaña y Norte América debían provocar una definición categórica de la acción futura de Japón

"apón ha llegado a la encrucijada de la caída o de su elevación, expresa el premier Tojo, quien ha pedido urgentemente a Hitohito que convoque a un período especial de sesiones a la Dieta Nipona

PROGRAMA DE SIETE PUNTOS PARA EL MANTENIMIENTO DE LA PAZ EN EL PACIFICO PRESENTA JAPON

SHANGHAI, 11 UP.—En estas ferias diplomáticas se han recibido informaciones semificiales del Japón, según las cuales Saburu Kurusu es portador de un pedido urgente del jefe del gobierno, Tojo, al presidente Roosevelt para que se haga todo lo posible por acelerar el reaferas diplomáticas se han reci— PASA A LA PAG. SIETE

## DEROGATORIA DE LA LEY QUE ESTABLECE LAS ZONAS CAFETERAS

Se asegura que se pedirá al Congreso por la fuerte oposición que se está haciendo a esa legislación que ya no se requiere

Influye la campaña que ha hecho al respecto "La Tribuna" y las declaraciones autorizadas de funcionarios y personas destacadas

Los pequeños productores esperan que ya para la cosecha 41-42 que se avecina, no habrá esa clasificación por zonas, que no se justifica

Esta mañana tuvimos ocasión de enterarnos de una noticia de especial importancia y que, sin duda alguna, será recibida con especial complacencia, por los numerosos pequeños productores de café: la derogatoria de la ley que establece las zonas cafeteras.

Ha influido para que se lleve a esta decisión, la intensa campaña que ha venido librando LA TRIBUNA, tanto editorialmente, como en sus secciones informativas, en donde ha recogido las opiniones autorizadas de funcionarios y personas destacadas, que se pronuncian en contra de esta legislación. Con mucha razón se ha dicho que en las actuales circunstancias esa ley que creó las zonas no tiene razón de ser, pues en los mercados norteamericanos el factor calidad está descartado. Por estas razones, que son incontrovertibles, se espera que el Instituto de Defensa del Café ha de gestionar inmediatamente con el congreso, por (Pasa a la Página 4).

## REINA EL MAS IMPENETRABLE MISTERIO EN LA MUERTE DE DOÑA ROSA ROCAVERT ROURA

Est mañana, el director general de policía, coronel Rodríguez Torra y el juez segundo penal, Lic. Avila, realizaron una cuidadosa investigación, que aún se proseguía a las doce del día

Nuevamente se practicará una autopsia del cadáver de la señora Rocavaret a fin de saber si efectivamente fué estrangulada o si murió de un ataque cardíaco, como algunos creen

La muerte misteriosa de la dama española doña Rosa Rocavaret Roura ha conmovido a la opinión pública, lo mismo que ha llenado de conmovición a los círculos policíacos, quienes han comenzado desde el mismo momento (Pasa a la página 3)

## Aumentan las posibilidades del cortesismo en Alajuela, al retirarse de la contienda electoral el doctor Marcial Rodríguez

Ayer se aseguró que el doctor Rodríguez renunciaba definitivamente a intervenir en la consulta electoral próxima

Tres partidos, en consecuencia, intervendrán en el debate: el Republicano Nacional; el Cortesista y el Bloque de Obreros y Campesinos

En esta forma se decide la situación política de Alajuela, una de las más importantes de la lucha general en el país

ALAJUELA, 10. — (Especial para LA RAZON).—Podemos informar a nuestros lectores que el doctor don Marcial Rodríguez, a quien se sindicó como jefe de un movimiento independiente que lo pondría a su cabeza en la papeleta de candidatos a diputados, ha renunciado definitivamente a participar en la lucha política de medio período, ya acaecida. El retiro del doctor Rodríguez de la lucha de medio período para la elección de diputados, acrecienta las posibilidades del cortesismo. Esto es un hecho que no necesita demostración por axiomático. Aunque esto no quiere decir que al cortesismo se le vean grandes posibilidades de triunfo. Se duda que saque a un sólo diputado de su papeleta. Por el momento, la situación de Alajuela ha venido a aclararse en la siguiente forma: tres PASA A LA PAG. SEIS

## Construcción de 15 escuelas más para 1942

Se están haciendo los estudios pertinentes para elaborar el plan de construcciones escolares

Ni por un momento descuidará el Estado este ramo importantísimo de la administración pública

Se harán escuelas nuevas en aquellos lugares que efectivamente las necesiten y de acuerdo con las necesidades de las rentas públicas



La educación pública, especialmente la de primer enseñanza, es uno de los renglones de la vida nacional que ningún costarricense descuida y ninguna administración pública echa en olvido. La actual gestión administrativa ha realizado en el aspecto de construcciones escolares una obra digna del mayor encomio. Se ha trabajado sin alardes de mal gusto, introduciendo economías urgentes dadas las actuales circunstancias y ajustándose en todo a las necesidades de la población escolar. Sabemos que para el año entrante se está estudiando desde ahora el plan de construcción de edificios públicos. Según se nos ha dicho, aunque sin confirmación, por el momento (Pasa a la página 6)

CHURCHILL quien hizo en la Cámara de los Comunes, hoy nuevas e importantes manifestaciones en relación con la marcha de la guerra

## ANTES del VERANO DEBE LLEGAR LA MAQUINARIA PARA CARRETERAS

Debe tomarse en cuenta que el aprovechamiento de los meses de verano redundará en la economía y rapidez del desarrollo del programa de carreteras

Aunque el gobierno posee algunas máquinas modernas, son necesarias otras que ya se han pedido a Estados Unidos

Ha habido atrasos en el envío de esta maquinaria; gestiones para su pronta tramitación se han hecho

Para desarrollar plenamente el programa vial que se ha trazado la actual gestión administrativa —y del cual se ha hablado ya en anteriores ocasiones— es necesaria mucha maquinaria, tal como quebradores, PASA A LA PAG. SIETE

## SERVICIO CABLEGRAFICO DE LA "UNITED PRESS"

## Suspendidas todas las exploraciones petroleras

Han salido del país casi todos los técnicos que venían realizando la búsqueda del "oro negro" en el suelo de Costa Rica

La existencia de petróleo en ciertas regiones de Talamanca y Guanacaste ha quedado confirmada

Por su cuenta, el gobierno podrá hacer exploraciones, a fin de estar al tanto de las actividades que han desplegado las compañías petroleras

Hace pocos meses, el país dió geológicos al servicio de hospitalidad a numerosos técnicos PASA A LA PAG. SIETE

## ESTUDIANDO AL ENEMIGO



En sus ratos de descanso, los pilotos de la fuerza aérea inglesa estudian modelos de aviones enemigos, como se ve en la fotografía.—(Foto Acme-Editors Press)

**La Razon**  
 10¢ DIARIO ILUSTRADO DE LA TARDE 10¢  
 San José, C. R. Martes 11 de Noviembre de 1941—Nº 314

La Razon

DIARIO ILUSTRADO DE LA TARDE Director José M. Pinard

Editorial

LOS DOMINGUENOS Y LA DOMINGO-TIBAS CARRETERA SANTO

Después de grandes actividades los dominguenos, cesados siempre de su progreso, han logrado del Jefe del Estado y de su Secretario de Fomento, la promesa de que su trecho de carretera, Santo Domingo - Tibas, será reconstruido ya que forma parte del plan general de carreteras.

Esta noticia tiene que ser grata, no solo a los dominguenos, sino también a todos los que nos preocupamos por el progreso de todas las carreteras del país.

El día

Tal día como hoy—hace veintitrés años... a las 11 de la mañana se firmaba el armisticio que ponía fin a la hecatombe iniciada en el año 1914. El mundo se estremeció al salir de aquella pesadilla angustiosa que regó de sangre los campos de Europa. El mundo tuvo un respiro en aquella mañana del 11 de noviembre de 1918.

Veintitrés años más tarde, la angustia de otrora sigue anudada a todos los que contemplan con el corazón de angustia y de pena; la miseria no es por los territorios ocupados; el hambre ha reducido a la población balcánica en muchas colonias; el odio, desencadenado por los tuitones vomitando de cadáveres to de la extensión europea y aun amenaza con propalar por otros sitios del mundo su gigantesca ola destructora.

Frente a la tumba del Soldado Desconocido, en Arlington, el Presidente Roosevelt ha elevado hoy una plegaria por los caídos en la pasada hecatombe; en Londres no se ha celebrado el tradicional paro de los dos minutos a las once del día y en cambio, se ha excitado a todos los ingleses a que aceleren la producción bélica desde ese momento; Petain, el viejo militar que se cubrió de gloria en la guerra pasada y en la actual en un gesto de debilidad señal se dio al enemigo, asistió a los oficios de la Catedral de Saint Louis y luego, en fúnebre procesión, llevando a la diestra a Darlan, se dirigió al monumento de las víctimas de la otra gesta militar.

Oración por los caídos ayer y hoy; plegarias por los que dieron su sangre por sus patrias y fueron el sacrificio confiados en la bondad de la causa defendida; maldición sobre quienes desencadenaron de nuevo las bestias del crimen y de la ruina y siguen insaciables, voraces, sembrando de cadáveres los campos y las ciudades y encadenando pueblos con su dogal implacable.

Se ha dicho que el mundo vive las consecuencias del Tratado de Versalles; hoy no es ya de entrar en esas consideraciones, sino de continuar, la fe puesta en la victoria final de las naciones, que luchan por que la convivencia de la democracia, la justicia y la libertad en el mundo, para que una mañana cercana, puedan todos los pueblos de la tierra entonar la canción de los libres, posible solamente de alcanzar el amparo de las conquistas del Derecho que son también los de la justicia y los de la Razon.

POR VEZ PRIMERA en la HISTORIA de NUEVA YORK UN ALCALDE ES ELECTO para el TERCER PERIODO

FIORIELLO LAGUARDIA TUVO ESTE HONOR EN RECIENTE ELECCION, LOGRANDO UNA ABRUMADORA MAYORIA DE VOTOS SOBRE SU RIVAL, EL FISCAL DWYER

LAGUARDIA HA REALIZADO UNA ADMINISTRACION SERIA, CONCIENZUDA, HONRADA Y PROGRESISTA

SUS ENEMIGOS DIJERON QUE DABA PREPONDERANCIA EN EL GOBIERNO LOCAL A ELEMENTOS COMUNISTAS

La reelección de Fiorello H. La Guardia como alcalde de Nueva York, representa la primera ocasión en la historia de la gran ciudad en que un hombre es electo por tres veces consecutivas para ocupar el alto cargo. La Guardia también el primer alcalde electo para el tercer término desde que se consolidara la gran ciudad, en el 1898, con la incorporación a la misma de la hasta entonces independiente municipalidad de Brooklyn.

El resultado de la elección, fue una de las más reñidas y enconadas de toda la historia política de Nueva York, dió la victoria a La Guardia por mayoría de 133,841 votos. Su contrincante William O. Dwyer, fiscal del distrito de Brooklyn, obtuvo 1,052,553 votos y el alcalde 1,186,394. La Guardia obtuvo mayoría en los condados de Manhattan, Brooklyn y el Bronx; mientras que O'Dwyer ganó los de Queens y Richmond.

Factores Determinantes de la Elección

La campaña electoral se caracterizó, durante las últimas semanas, por enconados ataques personales de parte de los candidatos y sus seguidores. Los partidarios de uno y otro iniciaron la lucha a base de problemas exclusivamente municipales, alegando los que favorecían la candidatura de La Guardia que éste había brindado a la ciudad la administración más eficiente, honrada y progresista de su historia, librándola de la alagada influencia funesta de "Tammany Hall", la poderosa organización política, democrática de la ciudad. Los partidarios del fiscal O'Dwyer alegaban, por el contrario, que la administración municipal de La Guardia estaba grandemente influenciada por elementos comunistas y señalaban a la vez supuestas irregularidades en varios departamentos del gobierno.

La campaña se mantuvo en ese plano hasta que el Alcalde La Guardia lanzó acusaciones serias, según alegaron los demócratas, contra el gobernador del estado Herbert H. Lehman, al comentar la decisión de la Corte Suprema de Apelaciones del estado — que preside un hermano del gobernador — anular la elección del contralor estadual se iba a celebrar, este año. El gobernador Lehman apeló ante la opinión pública, pidiendo se le autorizara a La Guardia negando le la reelección.

Los observadores políticos consideran que ese incidente costó muchos votos a La Guardia, pues Lehman cuenta con grandes simpatías, especialmente entre los votantes hebreos. Sin embargo, parece que el caloroso respaldo dado a la candidatura del alcalde por el presidente Roosevelt, no solo contrarrestó los efectos de la actitud del gobernador, sino que aseguró de antemano la reelección de La Guardia.

Comentarios de la Prensa

La prensa diaria, que en su mayoría respaldó la candidatura de La Guardia, ha interpretado el resultado de las elecciones como un triunfo de las fuerzas puras, que luchan por mantener un gobierno municipal no partidista, honrado, eficiente y progresista. El "Herald Tribune" afirmó editorialmente, a propósito de esto, que "toda la ciudad de Nueva York, ricos y pobres, empleados de la ciudad, conductores de taxímetros, pequeños comerciantes, dependientes, amas de casa, etc. pueden regocijarse por el triunfo de la Fusión".

Sin embargo, hasta los diarios que con más entusiasmo respaldaron a La Guardia han tenido para estas frases de censura o advertencia por la forma en que condujo su campaña electoral. El "World Telegram" expresó la esperanza de que "la ciudad, haya visto el final de estas campañas estúpidas, de tipo bajo, pues, en nuestra opinión, la que acaba de terminar fue la más estúpida, falta de tacto y sucia que hemos presenciado en muchos años. Falta de tacto por parte del alcalde. Estúpida por parte de la maquinaria Kelly-Flynn-Sullivan (Tammany Hall). Sucia por parte de ambos bandos".

El "New York Times" comentó: "El alcalde La Guardia obtuvo en las elecciones de ayer cumplido reconocimiento a sus ocho años de constructiva administración y castigo a sus pocos días de temerarias provocaciones. No se puede interpretar en ninguna otra forma el hecho de que el alcalde obtuviera menos votos que su propio contralor. Es evidente que el Sr. La Guardia hizo enemigos de algunos de sus amigos por su ataque al gobernador Lehman. Es posible también, que muchos electores que no deseaban que fuera derrotado dejaran de votar por él porque creían que necesitaba una lección. Otro de los motivos por los cuales se ha sido muy censurado el alcalde La Guardia ha sido sintetizado en este consejo que le da el "World Telegram": "Tenemos la esperanza de que el alcalde se haya aprendido la lección y ahora se desligue de otras actividades cívicas, incluyendo el cargo de Comisionado de la Defensa Civil, de dándose a la gran tarea de ser alcalde de la ciudad de Nueva York. Tarea que requiere todas las energías que pueda dedicarle. Tarea para la cual posee talento y habilidad poco comunes, según ha demostrado".

Otros Alcaldes Electos Por Tres Términos

Desde el 1665, cuando los ingleses ocuparon a Nueva York y la organizaron como municipio, sólo tres alcaldes han servido por tres términos, pero en ningún caso fueron estos consecutivos. El primero fue Thomas DeLaval, comerciante nacido en Inglaterra, que fue alcalde por tres años, en el 1666, 1671 y 1678. El segundo fue De Witt Clinton, de 1803 a 1807, de 1808 1810 y de 1811 a 1815.

El tercer alcalde que permaneció por tres términos en la dirección del gobierno municipal fue W. F. Havemeyer, demócrata y dueño de una refinería de azúcar, que lo fue de 1845 a 1846, de 1846 a 1849 y en el 1873. En la última ocasión fue electo por una fusión de distintos partidos políticos — igual que lo ha sido La Guardia en las últimas tres elecciones — formada después del histórico escándalo provocado por Tammany Hall en aquella época, y que conoce con el nombre de "Boss Tweed Ring".

Nueva Crisis en "Tammany Hall"

El gran triunfo obtenido por La Guardia ha provocado otra crisis en el seno de "Tammany Hall". Esta se ha manifestado, en primer lugar, en una rebelión de parte de algunos líderes demócratas de ciertos barrios de Nueva York contra el jefe de la misma, Christopher D. Sullivan, a quien acusan de ser el responsable de la derrota demócrata y del supuesto crédito de dicha organización.

Además, el endoso dado por el presidente Roosevelt a La Guardia, candidato de fuerzas opuestas a las de su propio partido en Nueva York, ha alentado a los demócratas novotratistas a emprender una lucha por rescatar la maquinaria política local de manos de los "tammanyistas". Consideran los partidarios del presidente Roosevelt en Nueva York que el descrédito de "Tammany Hall" es tal, que se ha precisado hasta eliminar su nombre, creando una nueva organización con líderes jóvenes que no hayan estado relacionados en forma alguna con el pasado de dicha organización política.

Además, el endoso dado por el presidente Roosevelt a La Guardia, candidato de fuerzas opuestas a las de su propio partido en Nueva York, ha alentado a los demócratas novotratistas a emprender una lucha por rescatar la maquinaria política local de manos de los "tammanyistas". Consideran los partidarios del presidente Roosevelt en Nueva York que el descrédito de "Tammany Hall" es tal, que se ha precisado hasta eliminar su nombre, creando una nueva organización con líderes jóvenes que no hayan estado relacionados en forma alguna con el pasado de dicha organización política.



Mientras los electores newyorquinos decidían quien iba a ser el alcalde de la población más populosa de América, Fiorello H. La Guardia se sentaba, solo, en la ampliosa sala del Carnegie Hall y escuchaba un ensayo de la Orquesta Sinfónica. (En el ángulo superior izquierdo) William O. Dwyer, el candidato derrotado, que no perdió la sonrisa ni siquiera después de conocer el resultado de la elección. (En el ángulo inferior derecho) El alcalde La Guardia y su esposa, en los momentos de emitir sus votos.

La Secretaría de Educación Pública

LA SECRETARIA

AVISA

que tiene interés en adquirir la cantidad de bronce que se requiera para fundir en tamaño heroico, los bustos del Licenciado don Mauro Fernández, el Doctor don Ricardo Moreno Cañas, el General don José María Cañas y Juan Santamaría. Las ofertas deben dirigirse en sobre cerrado, al señor Oficial Mayor de esta Secretaría, antes del 30 de Noviembre en curso, indicando el peso y el precio del bronce que se ofrece.

San José, 8 de Noviembre de 1941.

ESTADOS UNIDOS IRA A LA GUERRA...

(VIENE DE LA PAG. UNO)

¿Qué conseguisteis con la guerra? Los hombres de Francia, prisioneros en sus ciudades, víctimas de registros y confiscaciones ilegales, rehenes para la seguridad de la vida de sus costachos, despojados de sus cosechas y asesinados en sus prisiones, el hombre de Francia se burlan responder a esta pregunta. Ellos saben ahora cuál era el valor de la anterior victoria de la libertad contra la tiranía. También conocen la respuesta los checos, polacos, daneses, holandeses, serbios, belgas, noruegos y griegos. Nosotros la conocemos ahora. Sabemos en realidad de verdad que fue para hacer de la democracia que tomamos las armas en 1917. Fue sencilla y llanamente para hacer que el mundo fuese habitable para los hombres decentes, y dignos que dieron sus vidas; aquellos hombres a quienes hoy recordamos. Ellos perecieron para evitar justamente ese lago que ahora un cuarto de siglo más tarde, ha ocurrido desde un extremo al otro de Europa.

¿Qué conseguisteis con la guerra? Los hombres de Francia, prisioneros en sus ciudades, víctimas de registros y confiscaciones ilegales, rehenes para la seguridad de la vida de sus costachos, despojados de sus cosechas y asesinados en sus prisiones, el hombre de Francia se burlan responder a esta pregunta. Ellos saben ahora cuál era el valor de la anterior victoria de la libertad contra la tiranía. También conocen la respuesta los checos, polacos, daneses, holandeses, serbios, belgas, noruegos y griegos. Nosotros la conocemos ahora. Sabemos en realidad de verdad que fue para hacer de la democracia que tomamos las armas en 1917. Fue sencilla y llanamente para hacer que el mundo fuese habitable para los hombres decentes, y dignos que dieron sus vidas; aquellos hombres a quienes hoy recordamos. Ellos perecieron para evitar justamente ese lago que ahora un cuarto de siglo más tarde, ha ocurrido desde un extremo al otro de Europa.

¿Qué conseguisteis con la guerra? Los hombres de Francia, prisioneros en sus ciudades, víctimas de registros y confiscaciones ilegales, rehenes para la seguridad de la vida de sus costachos, despojados de sus cosechas y asesinados en sus prisiones, el hombre de Francia se burlan responder a esta pregunta. Ellos saben ahora cuál era el valor de la anterior victoria de la libertad contra la tiranía. También conocen la respuesta los checos, polacos, daneses, holandeses, serbios, belgas, noruegos y griegos. Nosotros la conocemos ahora. Sabemos en realidad de verdad que fue para hacer de la democracia que tomamos las armas en 1917. Fue sencilla y llanamente para hacer que el mundo fuese habitable para los hombres decentes, y dignos que dieron sus vidas; aquellos hombres a quienes hoy recordamos. Ellos perecieron para evitar justamente ese lago que ahora un cuarto de siglo más tarde, ha ocurrido desde un extremo al otro de Europa.

TELEGRAMAS REZAGADOS EN LA OFICINA CENTRAL DE TELEGRAFOS

- De Limón para Rafael Sanabria
De Puntarenas para Hurtado.
De Casa Presidencial para María Bolaños Sánchez.
De Casa Presidencial para Francisco Valverde.
De Casa Presidencial para Noé Alvarado.
De Casa Presidencial para doña Lolita de Morales.
De Casa Presidencial para J. M. Rodríguez.
De Casa Presidencial Nic. para Inés Grandados.
De San Jorge Nic. para Augusto Esquivel.
De Sarapiquí para Alicia de Echeverría.
De Casa Presidencial Honduras, para Sergio Huneuus.
De Puntarenas para Belarmino León.
De Belén Gte. para Valentín Marchena.
De Belén Gte. para Valentín Marchena.
De Limón para Raúl Guerrero.
De Puntarenas para Rafaela de Castillo.
De Managua para Ramón Gómez.
De Siquirres para Lil y de González.
De Tegucigalpa Honduras, para Irine Leiva de Fornes.
De Quimistan Honduras para Carmen de Caldonio.
Radiogramas:
De Parrita para Miguel Rojas.
De La Cruz para Carlos Sandoval.
De Pto. Jiménez para Sara M. de Bolafos.
De Parrita para Margot Abril.
De Golfito para Sara M. de Bolaños.
De San Isidro Gral. para Luis Zamora.
De Golfito para Diego Vargas Fernández.
De Santa Cruz de Gte. para maestro Mario Emel Díaz.
San José, 11 de nov. 1941

No halla empleo... ¡DEBIERA HALLAR A MUM!

Siempre le dan la misma respuesta: "No hay vacantes..." Ella no advierte que el baño diario corrige los efectos desagradables del sudor anterior y sólo protege brevemente. Mum, la crema desodorante, impide el olor de la transpiración por venir—y protege todo un día! Se aplica en 30 segundos: no daña la ropa ni irrita la piel. Verá que la recibe mejor si Ud. usa Mum. Compra en su botica.



MUM QUITA EL OLOR DEL SUDOR

El pueblo de los Estados Unidos está de acuerdo con eso. Cree que la libertad es algo digno de que se luche por ella y si se viera obligado a luchar combatiría eternamente para conservarla. Esta es una deuda que hemos contraído nosotros mismos, sino que también nos obliga a ser libres con los muchos que también quieren conquistar la libertad. Puede vivir y disfrutar de la libertad para nosotros para arrollarse eternamente. También para con los muchos que quieren conquistar la libertad. Puede vivir y disfrutar de la libertad para nosotros para arrollarse eternamente. También para con los muchos que quieren conquistar la libertad.

TIPOGRAFIA Y FOTOGRAFADO DE LA TRIBUNA. Talleres montados según los últimos adelantos, lo que nos permite ejecutar toda clase de trabajo correspondiente a las Artes Gráficas, garantizando RAPIDEZ, PULCRITUD Y ECONOMIA.

# CIENCIAS CAMERALES

Las declaraciones del Presidente Calderón Guardia en cuanto a los impuestos. —La diferencia entre Costa Rica y los pueblos en lucha.—Estado, Nación y Gobierno.—Las actividades que desenvuelve el Estado para su sostenimiento y vida con presupuesto, recursos, etc.

Por Alfredo ARRIAGA Y TRETO

El Presidente de la República señor Calderón Guardia, en entrevista que ha dado a uno de los redactores de "La Tribuna", hubo de exponer que, no obstante la anomalía que la guerra en los ingresos nacionales en baja puedan producir o están produciendo, no se apelarán a la implantación de nuevos impuestos, como así también, en caso preciso quitar o reducir lo que pudiera entenderse como más superficial e innecesario. De poderse sostener en esos principios — escribimos ante el cuadro de las sorpresas que una hecatombe como la que se está desarrollando pueda tener — podríamos felicitarlos al pertenecer a los pueblos si se quiere relativamente afortunados para conseguir el salir casi ilesos de la contienda en su parte económica, hasta el comienzo de la paz, ya que entonces, los que se encuentren con productos de exportación, así como los comerciantes e industriales con existencias disfrutaran para que la historia se repita de un lapso de tiempo, dónde las "vacas gordas" correspondían al símbolo y escudo de sus empresas y negocios. Distintas circunstancias han colocado a Costa Rica, en situación aceptablemente ventajosa en el medio raquítico en que se desenvuelve para sus economías con lo que puede ir capando el temporal, particularmente en el aspecto de la desocupación obrera. Por un lado el contingente empleado en los trabajos bananeros con la construcción y formación de pueblos y caseríos; los de la carretera hispanoamericana, y por otro, los que se hallan en la zona del Canal de Panamá, ya que éstos aportan sumas de dinero al país para sus familias, haciendo el papel de la emigración "golondrina", que tanta utilidad dió sentida a pueblos como Italia y España — en épocas más venturosas en su aspecto utilitario — en América.

Qué diferencia tan profundamente marcada entre esta "oasis" en su corriente u ordinaria vida y aquellas naciones grandes y pequeñas que envueltas se han encontrado en la lucha cruenta que les obliga a sostener el derecho de conservar o de volver a conseguir su libertad e independencia.

Las perspectivas de esos Estados — salvando uno o dos que se hayan podido enriquecer con materiales de guerra y provisiones de cuerpo y boca — son de lo más crueles y calamitosas. Prescindiendo de todas las amarguras y miserias que tuvieron y aún tienen que padecer, donde la Apocalipsis bíblica se quedó atrás por no haber concebido San Juan un cuadro tan aterrador; al tener que encaminar de nuevo esos pueblos hacia su resurrección levantando todo lo destruido o caído. El ordenar todas las actividades y poner en marcha las fuentes de riqueza que iclópeas fuerzas tienen que emplear. Y sin embargo de esto como castigo aún más tienen que cargar con presupuestos fantásticos para que la nación pueda cubrir sus obligaciones en los compromisos contraídos por la propia defensa nacional. Esto nos obliga a tratar de lo que es un Estado, de su organización, de su riqueza, de sus necesidades y de sus medios de adquirir, que, aunque todo ello está comprendido en el derecho público y en hacienda, de cualquier forma se hallan ligados a la economía de los pueblos, siendo a la vez la hacienda pública, también economía, sólo que del Estado.

El Estado es una entidad o ser que se atribuye al orden jurídico y más especialmente al político, cuya etimología procede del verbo "stare" que indica substancialidad, independencia, vida propia, y su equivalente latina la palabra "Respublica" o República, por donde de la idea del Estado implica la supremacía, la de una acción o poder que es soberano, que tiene autoridad, siendo definidor de la ley y el encargado de hacer obligatorio su cumplimiento encontrándose con hombres sometidos a unos mismos preceptos jurídicos y el territorio a que alcanza la acción de un poder determinado. La diferencia de los Estados es señalada por la diversidad de los poderes y de las instituciones legales que existen en cada uno de ellos.

La Nación no es el Estado, es la sociedad formada por consideración a determinadas condiciones de raza, de idioma, de cultura y de territorio, que establecen comunidad entre un número mayor o menor de hombres. La relación que media entre la sociedad nación y el Estado nacional, es la misma que existe entre la sociedad y el Estado, considerados en absoluto, y de igual manera que la sociedad nación no es toda la sociedad, no es tampoco el Estado Nacional el único, y propio Estado. Tomados ambos bajo ese aspecto relativo, son sometidos a un tipo superior, obedeciendo a un principio de armonía que viene a engendrar el derecho de gentes sirviendo de norma — sin las doctrinas de los bandidos o ladrones de pueblos como lo son particularmente esas dos "perlas negras" martinianas que hay en Europa — a las relaciones entre los Estados. Diferenciase el Gobierno del Estado en que es sólo una consecuencia y representación de éste. Siendo la actividad del Estado, el poder público, el medio que dispone para dar cumplimiento a su obra, siendo la constitución y ejercicio de ese poder a lo que se llama Gobierno. Los Gobiernos no pueden — aunque desgraciadamente algunos suelen hacerlo — regir el Estado a su capricho o deseo, por tener marcadas sus atribuciones, legitimándose sus actos en cuanto a ella se acomodan. El Estado existe en virtud de un principio superior e independiente de la voluntad social, no viniendo de la sociedad, de fuera de ella, sino que nace en su seno y tiene que constituirse con los elementos que ella ofrece. El Estado, el poder social, es el guardián nato del bien común. Debe de proteger los derechos, represión de los abusos, promoción del bien. Requiere ser una fuerza la acción del Estado. Sus agentes es un mecanismo cuyos roces absorben una parte y a veces la totalidad de la fuerza. El Estado tiene una misión necesaria: pero la acción individual y familiar, la social misma, son siempre el resorte esencial y vital: "Nihil leges moribus". La ley no es el bien, pero es frecuentemente su auxiliar necesario. Los fines del Estado son comunes. Para sus leyes deben de tenerse en cuenta que ellas son como las plantas, necesitan un suelo adecuado y condiciones favorables para desarrollarse. El afán desmedido de trasladar a un país las instituciones de otro es a veces una manía de la cual hay que precaverse. Sábese que las necesidades del Estado económicas no corresponden a una cantidad fija

y constante; son como las individuales, progresivas y susceptibles de satisfacciones diversas cuyos grados recorren una escala indefinida, y se hallan por otra parte, sujetas a todas las influencias que en la vida social se manifiestan. Lo que se necesita conocer cuáles son sus recursos, como que parte de la riqueza social puede tomar legítimamente para que sea aplicada a sus fines. Es lo que debe de obligar a que se sepa con qué cuenta como disponible, para atender a sus necesidades y no quedar al descubierto.

El Estado necesita una organización relacionada con el espíritu que mediante esa forma especial consigue el empleo de la actividad y las facultades personales, y otra física o mecánica correspondiente a los medios materiales, como son los instrumentos, la fuerza muscular, las máquinas, etc., que reclaman sus funciones. Vienen a constituir el Poder Público o actividad del Estado siendo la facultad que tiene para obrar para el cumplimiento de sus fines. El Poder Público consiste en la disposición de los recursos del Estado. Es la facultad que se concede al gobernante para que cubra las obligaciones requeridas por lo que han de regularse su constitución y su ejercicio. Según Guillermo Andrae la economía nacional tiene un capital de organización vasto y rico manifestándose en el conjunto de leyes, de ordenanzas, de sentencias de tribunales, en las obras y en las costumbres del país, en el conjunto de medidas económicas en política interior y exterior, entre las cuales sobresalen y se destacan los tratados de comercio, así como las medidas concernientes al sistema monetario y organización de los impuestos. Todos los funcionarios de la administración pública son considerados para la organización de esas funciones. Para realizar su fin el Estado necesita: dictaminar la regla jurídica. Hacerla efectiva. Restablecer el derecho perturbado. Los actos del Estado son siempre públicos El Estado no gasta para producir. No tiene intención en general ni miras directamente económicas como está pasando ahora con los artículos que trae como el arroz, al azúcar, etc., para abaratar la vida en beneficio de los gobernados. Sus consumos han de ser improductivos. Hay sin embargo su excepción, la de aquellos gastos que los gobiernos hacen para intervenir en el orden económico, siempre que sirvan para influir de manera inmediata en la riqueza, como son los que se dirigen a fomentar la producción por medio de subvenciones, premios o auxilios directos de alguna clase. Los dedicados a ciertos servicios administrativos, como la construcción de caminos, correos y telégrafos, radios, fabricación de moneda, etc. Los que sirven para establecer industrias de carácter fiscal, cuyos rendimientos sirvan de ingreso al Tesoro Público, como la Fábrica Nacional de Licores, la gasolina hasta poco ha, etc. La actividad privada produce el valor y forma la riqueza. El Estado los consigue ya, formados. Sus gastos se dividen en ordinarios y extraordinarios, como también en gastos de personal y material. Corresponde esta división a los medios económicos de servicios y cosas. Los medios que reclama para su organización son los precisos para poder retribuir los esfuerzos de los que se consagran al desempeño de sus funciones públicas, y los elementos indispensables para que esa actividad pueda aplicarse y sean realizadas con firme corresponde surgiendo de ahí la "acción económica" que españa la adquisición, aplicación y manejo de los bienes. El Estado es una institución de carácter social y coercitivo.

Sus recursos según la obra de "Ciencias políticas" del profesor que fuera en Halle, de Ciencias del Estado, Juan E. Conrad, y que fuera publicada después de su muerte por Hesse, son: "Ingresos que no proceden del impuesto y productos de las contribuciones e impuestos de cualquiera clase que sean — subdividiéndose el primer grupo en Rentas industriales del Estado y el segundo: Derechos remuneradores, pago de los servicios públicos."

El presupuesto del Estado es la ley de su vida económica durante un período señalado de antemano. En sentido más lato representa el cálculo de las necesidades que ha señalado como los medios que pide para con seguirlos. Los presupuestos se proponen, se realizan y se comprueban, y de estas tres operaciones resultan tres períodos, que son: Período legislativo, Período Administrativo y Período de liquidación y cierre. Los Presupuestos generales están formados de Presupuestos parciales de los diferentes derecho y obligaciones que, agrupados por conceptos homogéneos, están divididos en secciones, y cada una de éstas se desarrolla en capítulos, y éstos en artículos. Puede formarse bajo tres conceptos: Potestativo, Forzado y Eventual, según que la cantidad es aumentada o disminuida; cuando es inalterable; y cuando los gastos deben de ser proporcionados y posteriores a los ingresos. Puede encontrarse en tres situaciones: nivelado, con "déficit", o con "superávit", o remanente. El estado natural es la nivelación del presupuesto. Es lícito el "superávit" cuando se precisa amortizar las deudas o reducir los impuestos, siendo el "déficit" según Wagner, un estado "patológico" de la hacienda pública, así como el estudio y aplicación de los medios para extinguirla viniendo a ser parte de la política financiera con carácter terapéutico. Con estos datos nos referiremos a la riqueza, impuestos, etc., en el próximo artículo.

Alfredo ARRIAGA Y TRETO.

## EXPOSICION DE HIGIENE y EDUCACION SANITARIA

Se invita muy cordialmente a los vecinos del Cantón Central de

# ALAJUELA

para que visiten la Exposición de Higiene y Educación Sanitaria, que estará abierta, al costado de la Unidad Sanitaria (Edificio nuevo del Patronato Nacional de la Infancia) del miércoles 12 al lunes 24 del corriente, de las 8 a las 21 horas.

SECRETARIA DE SALUBRIDAD PUBLICA y PROTECCION SOCIAL

## Iniciase la higienización total del sector Sur



REINA EL MAS... (VIENE DE LA PAG. UNO)

mento del hallazgo del cadáver a investigar las causas de aquel suceso y sus posibles complicaciones.

En la mañana de hoy, el director general de policía, acompañado de juez segundo penal, licenciado Gilberto Araya, realizaron una amplia pesquisa, que aún a las 12 del día se continuaba. Posiblemente se practique una nueva autopsia al cadáver de la señora Rocavert a fin de saber si efectivamente fue asesinada, estrangulándola, o si murió de un ataque cardíaco, como se creyó al principio y se sigue pensando por parte de algunas personas.

Por el momento, el más completo misterio reina en este suceso lamentable.

Cuadrillas de peones de la Sanidad de San José han comenzado a librar a aquellos barrios josefinos de focos de infección

Es necesario sostener esta campaña en forma intensiva, por la carencia de higiene en que han vivido aquellos vecindarios

Se constató la abundancia de mosquitos en las calles enzacatadas de aquel sector

Desde hace algunos meses, el gran charcos y pozos, criaderos de zancudos y mosquitos. Se ha logrado constatar la existencia abundante de zancudos peligrosos en casi todas las calles del sector sur de San José y al propio tiempo, se ha visto la necesidad de intensificar la labor de saneamiento en todo sentido.

Este anuncio ha comenzado a hacerse efectivo en el sector sur de San José, que es uno de los más poblados con que cuenta la capital.

Cuadrillas de peones de la Sanidad de San José han comenzado a limpiar de suciedades las calles enzacatadas de los alrededores de Plaza González Viquez al mismo tiempo que se-



"LA ROPA LIMPIA ME AHORRA DINERO"



"Es más fácil mantener la ropa siempre fresca y limpia, cuando se lava eléctricamente—y además ahorra dinero, porque la ropa dura más tiempo." Esta es nada más que una de las varias maneras en que la electricidad ayuda a millones de personas a economizar. Y cuando piense en ésta, no olvide que Westinghouse se ha dedicado, por más de medio siglo, a hacer llegar las ventajas de la electricidad a millares de personas—siempre de la manera más económica.

FABRICANTES DE LO MEJOR EN PRODUCTOS ELECTRICOS—DESDE 1886

# Westinghouse Electric

NO COMPRE SIN CONSULTAR AL DISTRIBUIDOR DE WESTINGHOUSE

- El nombre que significa todo en electricidad
- REFRIGERADORES
  - RADIORECEPTORES • COCINAS LAVADORAS • ASPIRADORES
  - CALENTADORES DE AGUA
  - VENTILADORES • PLANCHAS PLANCHADORAS • MICARTA
  - CONDICIONAMIENTO DE AIRE
  - BANPARAS Y EQUIPO PARA ALUMBRADO
  - COMUNICADORES Y PANTALLAS
  - RAYOS X • ASCENSORES
  - MOTORES
  - ANALIZADORES MEDIDORES
  - RELEVADORES • AISLADORES
  - EQUIPO DE TRANSPORTE
  - EQUIPO PARA SOLDADURA ELECTRICA
  - TRANSFORMADORES
  - GENERADORES • INTERRUPTORES
  - PANORAMAS • RECTIFICADORES
- Sintetiza las Difusoras Westinghouse de Onda Corta WPT, Pittsburgh y WBOS, Boston—E. U. A.

**BENITIN Y ENEAS**

Por BUD FISHER

ES UN INVENTO MARAVILLOSO CON MI CORDERO ME MOVIENDO PORQUE RECORDAR USTED TODO LO OLVIDADO

ES CIERTO AHORA RECUERDO QUE DEBO ESCRIBIR LA CARTA DE PEREZ Y LO COMPRO!

¿CONSEGUISTE TRABAJO?

¡TRABAJO? MUCHO MEJOR! SOY AGENTE VENDEDOR DE GOBROS MEMORIFEROS Y YA HE VENDIDO TREINTA... ME GANÉ \$20 DE COMISION

BENI, ¿QUE TE PASA? ¿HORA QUE ESTAS AHI...

¡¡IMAGINATE! ¡¡TRINTA ORDENES! ¡¡TREINTA... Y NO RECUERDO A QUEMES LAS VENDI...

# Vida Diplomática

## REGRESO DE LA HABANA



Señora doña FIDELIA PEDRAZA de FERMOSELLE BACARDI, canciller de la legación de Cuba en Costa Rica

Anoche se embarcó en la hermana república de Cuba, de regreso a Costa Rica, la bella joven señora doña Fidelity Pedraza de Fermoello Bacardi, esposa del doctor don Joaquín F. Bacardi y quien tan dignamente ocupa el cargo de canciller de la legación cubana en nuestro país. Retorna la gentil viajera después de una larga permanencia en la Perla de las Antillas al lado de su padre que ya se encuentra dichosamente restablecido de su reciente dolencia. LA RAZON le adelanta su afectuoso saludo de bienvenida.



Srta. doña MATILDE FROGONE BECHER de LOUDET

Mañana estará de gala con motivo de festejar la gran fecha de su cumpleaños, la encantadora señora doña Matilde Frogone Becher de Loudet, esposa del distinguido diplomático y dilecto amigo, el Excmo. señor Dr. don Enrique Loudet, Encargado de Negocios de la república Argentina en Costa Rica. En el alma de esta gentilísima señora brillan prístinas virtudes con que el Señor favorece a los seres predestinados que tienen que cumplir una noble misión en el mundo. Desde su llegada a nuestro país, esta bella dama se captó la simpatía unánime de la sociedad costarricense en la que ocupa un alto sitio de preferencia, por las esclarecidas cualidades de gran señora que tanto la distinguen y por los múltiples encantos y exquisita cultura que brota de espíritu prestigiando a la mujer argentina.

Con las ofrendas galantes y con las flores de nuestros jardines, LA RAZON le rinde este homenaje lleno de la más cálida simpatía a la aristocrática dama que honra con sus ejemplares cualidades a la gloriosa tierra de San Martín.

**DEROGATORIA** de la etc... tos que los pequeños productores esperan que para la cosecha 41-42, que ya está encima, no rija esa legislación de zonas cafeteras, que lesiona sus intereses. Sabemos por distintos conductos...

— Suscribase a LA RAZON —

### COMISION DE FIESTAS 1941 - 1942 — SAN JOSE

## REMATES

### PUESTOS PARA CHINAMOS

El próximo Domingo, 16 del presente, a las 9 de la mañana, frente a la Plaza González Víquez, LADO NORTE, la Comisión procederá a rematar en los mejores postores, separadamente, cada uno de los puestos para la instalación de CHINAMOS, de conformidad con el Plano que allí se exhibirá y con sujeción a las demás estipulaciones que en ese acto se indicarán.

La Comisión cobrará junto con el valor de cada adjudicación, una cuota adicional de ₡ 5.00, que será destinada por ella para cubrir los gastos que demande la reparación de los desperfectos de la Plaza, una vez terminados los Festejos y además, el timbre deportivo correspondiente por valor de cinco colones.

### PATENTES DE LICORES EXTRAORDINARIAS

Ese mismo día, a las 2 de la tarde y en el mismo sitio indicado, serán rematadas, separadamente cada una, 50 PATENTES EXTRAORDINARIAS PARA EL EXPENDIO DE LICORES durante los días de las Fiestas, con la base de ₡ 60.00 cada una. Estas patentes sólo podrán usarse en los Chinamos rematados por la Comisión, o en locales particulares situados a menos de 100 varas de cualquier punto de la Plaza González Víquez y con derecho al expendio de LICORES DEL PAIS Y EXTRANJEROS. Para instalar estas cantinas en otros sitios, se requerirá permiso especial de la Comisión. Cada adjudicatario deberá cubrir el valor del impuesto de Timbre Deportivo.

### IMPORTANTE

SE ADVIERTE: que el pago de las sumas correspondientes a cada una de las adjudicaciones, deberá hacerse en efectivo al finalizar cada remate. El señor Tesorero expedirá los recibos correspondientes.

En ninguno de los remates se admitirán "pujas" menores de un colón.

San José, Noviembre de 1941.

R. MONTAGNE CARAZO Secretario.

### BAILE DEL SWING CLUB EN HEREDIA

Mucho agradecemos el envío de la presente invitación:

El Swing Club tiene el gusto de invitar a usted al gran baile que darán los salones de la gobernación de Heredia próximamente en celebración del 2º aniversario de su fundación. La Directiva. Orquesta Murillo. Damas vestidas de baile. Caballeros: traje negro. Cuota para caballeros ₡ 4.00. La invitación es estrictamente personal y se exigirá a la entrada.

Han aceptado el cargo de recibidoras: Señoras: Marta de González, Eida de Vargas; Inés de Sánchez; Aurelia de Rodríguez, Iris de Zamora; Josefa de Cordero; Noé de Trejos; Carmela de Fuentes. Señoritas: Virginia Benavides, Miriam Vargas, Floy Gutiérrez, Margarita Rosaba; Ana Mercedes Navarro; Rosita Gutiérrez, Iris Ulloa y M<sup>ra</sup> Eugenia Sáenz.

### PARA PANAMA

Rumbo a la hermana república de Panamá salen la simpática doña Isabel de la Guardia y su hermano, nuestro buen amigo D. Francisco de la Guardia hijo. LA RAZON los despide afectuosamente.

### PARA LA FERIA DE GUATEMALA

A visitar la feria de Guatemala irá en estos días el joven León Antonio Cruz Boños. LA RAZON le anticipa su saludo de despedida.

### RESIDENCIA

Los Tres Ríos fijarán su residencia los jóvenes esposos don Oscar Sotera y su bella señora doña Ina Aguilar de Sotera, quienes se encuentran en viaje de regreso a su afectuoso hogar de San José.

### PARA MISSISSIPPI

El próximo viernes a bordo del vapor "Ulua" se ausentan para Mississippi, Estados Unidos de Norte América donde realizarán sus estudios, nuestros buenos amigos, don Alvaro y don Rodrigo Fernández Jiménez, hijos del caballero don Alvaro Fernández Peralta y de su bella señora doña Bertá Jiménez Guardia de Fernández y don Rodolfo Herrera Pinto, hijo de don Arturo Herrera Orozco y de su gentil señora esposa doña Lilliam Pinto de Herrera. LA RAZON les adelanta su afectuoso saludo de despedida.

### DE MEXICO

Precedente de México llega a estos días al país a pasar la Navidad y el Año Nuevo al lado de su familia, el joven don José Enrique Sotela. LA RAZON le adelanta su afectuoso saludo de bienvenida.



La tribuna, es el favorito de todos

### A CINCO ASCENDIERON LOS BARCOS DE GUERRA ITALIA LIANOS INUTILIZADOS EL DOMINGO

LONDRES, 11. UP. — El almirantazgo comunicó: "Se sabe ahora que fueron hundidos en el Mediterráneo tres destructores italianos y dos serriamente averiados durante la acción naval del nueve del corriente."

SECRETARIA DE SALUBRIDAD PUBLICA  
DEPARTAMENTO DE LUCHA ANTITUBERCULOSA

## A VISA:

Que la Unidad Móvil de Rayos X permanecerá en la ciudad de Alajuela (Gimnasio del Instituto) durante la presente semana y hará los exámenes fluoroscópicos pulmonares durante los días Miércoles, Jueves, Viernes y Sábado a toda persona que necesite el certificado de salud. La orden correspondiente será extendida por la Unidad Sanitaria de esa ciudad.

R. BLANCO CERVANTES,  
JEFE DEL DEPARTAMENTO  
DE LUCHA ANTITUBERCULOSA

## MUNDO SOCIAL

### CUMPLEAÑOS DE UN AMIGO



Don GABRIEL BROUTIN

Hoy celebra el aniversario de su natalicio, el apreciable caballero don Gabriel Broutin excelente amigo de este periódico y prestigioso miembro del comercio nacional. LA RAZON que tiene su amistad a especial estimación, se complace en enviarle su más cordial enhorabuena, deseándole muchísimas felicidades para los años venideros.

### BAILE DEL SWING CLUB EN HEREDIA



Señora Ana Mercedes Navarro

Del numeroso grupo de señoritas que han sido organizadas para el baile del Swing Club en la ciudad de Heredia y festival para el que se hacen muchísimos preparativos. Les rinde nuestro homenaje de simpatía.

### EL DUELO DE LA FAMILIA MASIS DIBIASSE EN CARTAGO

Honda consternación ha producido en la ciudad de Cartago, la muerte del conocido empresario don Niconedes Masís, elemento de gran valía de aquella provincia. Esta mañana se verificaron sus funerales y entierro con numeroso acompañamiento. LA RAZON al deplorar tan sensible muerte, envía su más sentida condolencia a todos los miembros de las familias dolientes.

### BOLENCIA

Guarda cama enferma de cuidado, la simpática joven señora doña Lydia de Davis, esposa del ingeniero Mr. M. Davis, LA RAZON desea su pronto bienestar.



Señora MARIA MARTA HARRINGTON CALVO

Para la hermana república de Guatemala salen en viaje de placer, Mr. Thomas D. Harrington, auditor del Banco de Costa Rica, su estimable señora esposa doña Marta Calvo de Harrington y sus hijas María Marta y Edith. La familia Harrington-Calvo visitará la famosa feria en aquella nación donde disfrutarán de una temporada de recreo y descanso. LA RAZON les adelanta su atento saludo de despedida.

**TAMPAX**  
Marca Registrada

Nueva Protección Sanitaria para toda mujer normal

Tampax para uso interno ha sido aceptado por la Asociación Médica de los Estados Unidos. Nada de alfileres, cojinitos o cintarones. Asegura comodidad absoluta. Cada Tampax está higiénicamente sellado.

### INSPECCION EN ISLANDIA



El teniente general Charles Bonesteel, jefe de las fuerzas norteamericanas en Islandia, pasa revista a la guardia de honor compuesta por miembros de la infantería ligera de Durham. El teniente general Bonesteel es el de la izquierda.—(Foto Acme-Editors Press)

# SE HAN SENTIDO DOS PEQUEÑOS TEMBLORES en los ULTIMOS DIAS

### EQUIPADAS CON RADIO LAS LANCHAS DE LA EMPRESA DE NAVEGACION DEL GOLFO DE NICOYA

#### UNA ESTACION OPERARA EN PUNTARENAS, PARA COMUNICARSE CON LAS LANCHAS

El poder ejecutivo le ha asignado las letras de llamado y las frecuencias

La secretaria de gobernación ha emitido el acuerdo que dice así: "Vista la solicitud del señor A. Esquivel, representante de la empresa naviera del Golfo de Nicoya, Esquivel y C<sup>o</sup> S. C. domiciliada en Puntarenas, tendiente a obtener licencia para operar tres estaciones de radio para el servicio exclusivo de la empresa, con el fin de mantener la seguridad en la navegación y oído el parecer favorable de la dirección general de telégrafos y radios nacionales, el presidente de la república acuerda: concederla en la banda de Servicios Móviles, debiendo operar los tres equipos en la misma frecuencia de 5532.5 kilociclos y bajo las características siguientes: oficina de Puntarenas, letras de llamada T. I. E. 8, frecuencia 5532.5 kilociclos; lancha Nicoya, T. I. N. E, misma frecuencia y lancha Tilarán letras de llamada T. I. T. E, misma frecuencia.

telégrafos y radios nacionales, el presidente de la república acuerda: concederla en la banda de Servicios Móviles, debiendo operar los tres equipos en la misma frecuencia de 5532.5 kilociclos y bajo las características siguientes: oficina de Puntarenas, letras de llamada T. I. E. 8, frecuencia 5532.5 kilociclos; lancha Nicoya, T. I. N. E, misma frecuencia y lancha Tilarán letras de llamada T. I. T. E, misma frecuencia.

Se dice que no debe haber temor alguno, sino el natural cambio de tiempo

Inmediatamente después de los sismos, cayó sobre el país el torrencial aguacero del domingo

Estos mismos temblores se sintieron en Nicaragua según informe de la prensa de aquel país

En los últimos días, según informes que nos han sido suministrados, se han sentido dos pequeños temblores, de escasa duración y poca intensidad.

Se nos advierte que al dar esta noticia no tratemos de alarmar al público, puesto que se trata simplemente de cambio de estación.

Efectivamente, poco después del segundo temblor, cayó el violento y torrencial aguacero del domingo y se inició la temporada de lluvias posteriores del año.

Es posible que ya falte poco para normalizarse el verano, pese a que a su entrada, siempre arrecian las lluvias.

## PEDIDA LA INSCRIPCION DE MARCAS DE FABRICA PARA LOS PRODUCTOS DE LA FABRICA DE ACEITES VEGETALES DE ALAJUELA

### DON ALONSO GARIDO CANABAL, COMO GERENTE DE LA FABRICA, HA HECHO LA SOLICITUD

Ha pedido también la inscripción de dos marcas de manteca vegetal

El ingeniero don Alonso Garrido Canabal, en su concepto de gerente de la sociedad Compañía Costarricense de Aceites y Grasas, ha pedido a la secretaria de hacienda la inscripción de las marcas de fábrica para algunos de los productos que pondrá a la venta en el mercado la citada compañía.

El mismo señor Garrido Canabal pidió la inscripción respectiva para dos marcas de manteca vegetal que producirá la fábrica de Alajuela: Manteca vegetal Copo de Nieve y Manteca Vegetal Purina.

A las solicitudes del señor Garrido, se les ha dado el trámite legal.

### LEGACION de FRANCIA

Calle 19, Avs. 5/9      Horas de oficina: 9 a 11 a. m.  
Tel. 3965 — Ap. 1952

ANTES del verano etc

—(VIENE DE LA PAG. UNO)— tractores, camiones, etc.

El gobierno ha hecho gestiones encaminadas al rápido despacho de Estados Unidos hacia Costa Rica de los pedidos realizados con anterioridad de tales máquinas, pero ha habido indistintamente un retraso en su envío.

Si bien es cierto que la maquinaria empleada en la construcción de la carretera interamericana se puede usar en otras carreteras, no es menos cierto que es necesario el envío inmediato de más cantidad de aparatos, sin los cuales es imposible trabajar con la intensidad que demanda el cumplimiento del programa vial.

Créese que si no llegan antes del verano, toda la obra vial de la actual gestión administrativa sufrirá gran trastorno, puesto que los meses secos deben aprovecharse en forma estricta por ser los que permiten trabajar con más comodidad y rapidez.

Consideramos que esta circunstancia debe ser puesta en conocimiento de los Estados Unidos para lograr una mayor rapidez en los trabajos de carreteras.

Es una sugestión de interés.

## ESPERANDO SER REPATRIADOS



He aquí unos cuantos de los prisioneros de guerra alemanes que se encuentran actualmente en Newhaven, Inglaterra, esperando que los gobiernos de Londres y Berlín lleguen al fin a un acuerdo para repatriarlos a cambio de prisioneros ingleses en poder de los alemanes. — (Foto Acme Editors Press).

### El Dr. Raúl Orozco nombrado dentista oficial del Consejo Nacional de Educación física

Desde el 1º del presente mes está en el desempeño de esas funciones

En el diario oficial de hoy se publica el siguiente nombramiento: El presidente etc.

A propuesta del Consejo Nacional de Educación Física, acuerda: nombrar al doctor don Raúl Orozco Casorla, dentista oficial del organismo referido, con una dotación mensual de ciento cincuenta colones.

Rige desde el 1º de los corrientes. Publíquese, etc.

## Los dientes como joyas; las encías como estuche

### ¡AYUDE A GUARDARLOS CON IPANA!

¿Qué revela el espejo? ¿Una sonrisa tan límpida y brillante como el mar besado por el sol... o una sonrisa despojada de su natural encanto por culpa de una dentadura opaca?

También Ud. puede poseer una sonrisa atractiva si recuerda una cosa sencillísima: que la dentadura rara vez es límpida y brillante cuando las encías son suaves y tiernas. Y las encías se vuelven débiles y perezosas porque los modernos, suaves, pastosos alimentos muchas veces les roban la vigorosa masticación, que requieren.

De ahí que tantos dentistas digan "pruebe Ud. el saludable estímulo de Ipana y masaje." Cada vez que se lave Ud. los dientes, dese masaje en las encías con otro poquito de Ipana. La circulación se acelera, las encías se hacen más firmes y sanas, y se ayuda a los dientes a recuperar su lustre natural.

Compre Ud. un tubo económico de la refrescante Ipana hoy mismo en la farmacia.

Cambie a **IPANA Y MASAJE**



## BRILLANTE LA AUDICION CORAL DE ESTA MAÑANA

### TRES MIL NIÑOS TOMARON PARTE EN EL GRANDIOSO ESPECTACULO QUE TUVO LUGAR EN EL TEATRO RAMENTOS

Tradicionalmente se celebra esta audición al terminar el curso lectivo.—Lucida actuación los escolares

Esta mañana a las 9 dió comienzo en el Teatro Ramentos la audición coral que todos los años celebran por esta época los escolares con motivo de la terminación del curso lectivo.

Tres mil niños tomaron parte en el grandioso espectáculo, que presenciaron todas las autoridades educativas, quienes tuvieron fra ses de elogio para la actuación de los escolares, quienes actuaron con gran armonía, lo que es difícil lograr en un número tan grande.

Varias canciones fueron muy bien interpretadas por la gran masa escolar que una vez más evidenció cuanto puede lograr el esfuerzo y constancia de los maestros. Felicitamos cordialmente a los escolares que tomaron parte en la audición coral de esta mañana por el éxito que lograron.

### Dos Niños en vez de Uno

KOLYNOS es una crema dental concentrada. Por eso, dura dos veces más que la pasta ordinaria y de ahí que dos niños usen la misma cantidad que uno.

**KOLYNOS**  
Cuesta menos porque se usa menos... es concentrada

### BENITIN Y ENCAS

Por **BUD FISHER**

179

# La Cruz Roja Internacional se esfuerza por ayudar a los internados en los campos de concentración de Francia

CONSTRUCCION DE 15 ESCUELAS... (VIENE DE LA PAG. UNO)

hay señalada la construcción de 15 escuelas en todo el país. No se harán derroches de lujo, sino que se edificará de acuerdo con las necesidades de cada lugar.

Se harán escuelas en aquellos lugares donde efectivamente se necesitan. Hablará la técnica y no las conveniencias políticas.

El gobierno por ningún momento descuidará el ramo de construcciones escolares que es quizás uno de los más importantes de la gestión administrativa de un pueblo democrático como el nuestro.

AUMENTAN LA... (VIENE DE LA PAG. UNO)

partidos se lanzarán a la lucha: Republicano Nacional; cortésista y Bloque de Obreros y Campesinos.

Esta es la forma como se dilucida una cuestión pendiente en esta provincia, cuyo resultado electoral es de suma importancia, dado el número crecido de representantes que elegirá.

CORRESPONSAL.

La acción de socorros en favor de las mujeres y de los niños, sigue su curso activamente. — A Bélgica se despachó una cantidad de cebada y guizantes

TODA ESTA ES LABOR DE LA COMISION MIXTA DE SOCORROS DE LA CRUZ ROJA INTERNACIONAL

La Cruz Roja Costarricense recibió un boletín en donde se le da cuenta de las labores de la comisión mixta de socorros de la Cruz Roja Internacional, que dice así:

COMISION MIXTA DE SOCORROS DE LA CRUZ ROJA INTERNACIONAL

La Comisión Mixta se esfuerza en organizar una ayuda eficaz en favor de los internados en los campos de Mediodía de Francia y de África del Norte. Últimamente, se han hecho varios envíos de medicamentos a los internados civiles de los campamentos de Rivesaltes, Gurs, Noe Argeles, Rieux y Resebedou (Francia).

Por otra parte, la acción de socorros en favor de las mujeres y de los niños sigue su curso activamente. Acaba de salir para Bélgica una expedición de cebada y de guizantes cuya distribución se efectuará entre las obras de la

Cruz Roja y el Socorro de invierno.

También se han hecho varias remesas de productos farmacéuticos diversos y de vitaminas D en forma de soluciones aceitosas y cristalizadas.

Recientemente, la Cruz Roja francesa ha puesto a la disposición de la Comisión Mixta una suma de 200,000 francos suizos para la acción en favor de los niños necesitados de las dos zonas. Gracias a esta suma se ha podido comprar harinas alimenticias y se está gestionando la adquisición de leche condensada. La suma de 30,000 francos suizos que la Cruz Roja francesa había confiado anteriormente a la Comisión Mixta, fué destinada a la adquisición de leche azucarada y leche en polvo para los niños necesitados de la región de arís. Se está gestionando también otra adquisición de leche en polvo, harinas lactadas y ovomaltina para esos niños.

# DESECHADAS VARIAS GESTIONES para DEROGAR EL DECRETO QUE PROHIBE LAS RULETAS

La secretaria de gobernación confirma enfáticamente que de ninguna manera y por ningún motivo se permitirá su funcionamiento

Muchos interesados hicieron ver que las ruletas movilizaban grandes cantidades de dinero, razón que no se consideró buena

Ahora se inicia una campaña contra los "traganiquetes" que funcionan en la capital

Desde hace varios meses, el gobierno, por medio de la secretaria de gobernación dió a conocer su firme determinación de no permitir más el uso de ruletas en los días de las fiestas cívicas.

Para tomar esta determinación, la secretaria de gobernación se basó en razones de ética, de moral y de conveniencia pública. Se llegó a demostrar que las ruletas no eran más que estafas multiplicadas por toda la ciudad y que, en resumen, llenaban la bolsa de dos o tres extranjeros que se habían ingeniado la forma de controlar las de más pingüe rendimiento.

La decisión del gobierno fué aplaudida sin reservas por el público; pero ahora, acercándose los días de las fiestas, se nos ha informado que varias gestiones se han hecho discretamente ante la secretaria de gobernación a fin de que se derogue el decreto que prohíbe el funcionamiento de las ruletas. Todas estas gestiones han sido desechadas de plano. Es firme la determinación del ejecutivo en tal sentido.

Ahora bien: estamos en capacidad de informar a nuestros lectores que antes de poco tiempo se iniciará una campaña contra los "traganiquetes" que funcionan en la capital. Es esta una labor de saneamiento moral y económico muy necesario para los hogares capitalinos y en general de toda la república.

LOS MEJORES PROGRAMAS... Radio AMERICA LATINA

## EN ALAJUELA SE PREPARAN PARA DAR AGUINALDO A LOS POBRES

A partir de la próxima semana, se celebrarán bailes semanales con ese fin en los salones de la Liga Deportiva, con la orquesta Jazz Unión

Será perfeccionado el programa por medio de Ecos del Poás. Se invita a cooperar a todo el público y al comercio para que dé sus anuncios

ALAJUELA, 11. A LA RAZON.

En esta ciudad ya se han iniciado las gestiones para recaudar los fondos necesarios para proveer de aguinaldo para navidad a los niños pobres, lo que se ha hecho todos los años con una generosidad muy digna de elogio.

Se ha llegado a un acuerdo en la Liga Deportiva Alajuelense, la radioemisora Ecos del Poás y la orquesta Jazz Unión, a fin de que se efectúen bailes todas las semanas los días martes de 7 a 11 de la noche en los salones de la Liga.

Serán amenizados por la orquesta Jazz Unión y sus programas se transmitirán por medio de la estación Ecos del Poás. Se pide la cooperación de todo el público para que concurra a estos bailes y al comercio para que de sus anuncios, pague mientras más se colecte, mayor será el número de niños que se beneficien. Celebramos el simpático gesto y deseamos que tenga mucho éxito en sus empresas tan nobles.

VARGAS, Corresponsal VARGAS, Corresponsal

## "Estoy resuelto a gozar de la vida..."



... por eso es que tomo PHOSFERINE

También usted se sentirá mejor después de un corto tratamiento con PHOSFERINE. Y la razón de esto es el rápido efecto tónico que produce PHOSFERINE en todo el sistema nervioso. Bien puede decirse que es el sostén de los nervios—pues repara al instante cualquier pérdida ocasionada por un período de actividad febril y de este modo usted tendrá los nervios más aplacados, el espíritu más tenso.

PHOSFERINE... Las Droguerías y Boticas le venden en Pastillas o Líquido. PROPRIETARIOS: PHOSFERINE (ASHTON & PARSONS) LTD., Londres, Inglaterra.

## CONTINUARE LA MISMA POLITICA DEL DR. ...

(VIENE DE LA PAG. UNO)

El vicepresidente ha confirmado a sus cargos a todos los miembros del gabinete. El orden público se mantiene inalterable. Los médicos aseguran que la enfermedad de S. B. el presidente de la república es de rápida curación y solo exige período de reposo. ROSETTI, Ministro de Relaciones.

## LA MISMA POLITICA GUBERNATIVA QUE AGUIRRE CERDA, SIGUIERA EL PRESIDENTE MENDEZ

SANTIAGO DE CHILE, 11. UP El presidente Aguirre Cerdá se retiró del cargo temporalmente, forma inesperada y desolada el señor Gerónimo Méndez, uno de los más destacados figuras políticas de Chile, que a través de las fundaciones de jefe del gobierno y vicepresidente durante su enfermedad. Los médicos informan que el doctor Aguirre Cerdá sufre de asfía complicada con gripa, pero no expresan cuánto tiempo estará alejado de su cargo. Méndez prestó el juramento de oficio anoche a las 21 horas. Como es el costumbre que el Ministro del Interior asuma el Poder Ejecutivo en caso de ausencia, enfermedad o muerte del presidente, el Ministro del Interior Dr. Leonardo Guzmán renunció. Méndez fue designado para su puesto y fué designado inmediatamente vicepresidente.

## RESPECTO A TODAS LAS LIBERTADES PUBLICAS

Santiago de Chile, 11. UP—El ministro del Interior, Leonardo Guzmán, informó anoche que el presidente de la república decidió por consejo profesional abandonar temporalmente el ejercicio de sus altas funciones y disponerse a buscar en un necesario y completo reposo la recuperación de su salud. Se trata de una afección que requiere cuidado y le impone por ahora y no por largo tiempo dedicarse al cumplimiento de sus deberes políticos. Por eso en mi carácter de médico amigo he sido el primero en instar al presidente a seguir el consejo de los facultativos de cabecera, para procurar el restablecimiento de su salud a la vez que le hice presente mi resolución de colocarlo en libertad para designar a la persona que deba ocupar la vicepresidencia de la república. El vicepresidente Gerónimo Méndez declaró entre otras cosas que por circunsancias especiales derivadas del estado de salud del señor presidente de la república, el ciudadano Pedro Aguirre Cerdá me ha honrado con la designación de vicepresidente de la república. Desde ese elevado cargo continuará con entusiasmo su obra, garantizando en todo momento el respeto de todas las libertades y el mantenimiento de la orden público.

## LA PERSONALIDAD DEL NUEVO JEFE DE ESTADO CHILENO

SANTIAGO DE CHILE, 11. UP. Méndez habló anoche por radio al país, diciendo que todos los ciudadanos debían hacer sacrificios en el momento actual y prometió dedicar sus energías a la grandeza

del país. El vicepresidente que tiene 52 años de edad, fué senador por las provincias de Atacama y Coquimbo en el último período legislativo y es un destacado médico y político, nombrado jefe del Partido Radical hace cuatro meses. Por su parte, el ministro del Interior, Guzmán manifestó anoche por radio a la nación que el doctor Aguirre Cerdá permanecerá ausente de la presidencia hasta su completo restablecimiento. Entretanto la composición del gabinete no ha sido modificada. Poco después de estos Méndez su cargo de vicepresidente con el número 505 jefe del ejército y la marina. Debido a su enfermedad el Dr. Aguirre Cerdá no pudo concurrir a las ceremonias del traspaso característico y tuvo que cancelar el banquete que proyectaba ofrecer al ministro de relaciones exteriores del Brasil, doctor Aranha que llegará mañana al país.

## LA GRAN BRITANA HA IGUALADO A ALEMANIA EN FUERZAS AEREAS DE TODOS LOS TIPOS

LONDRES, 10. UP— El anuncio formulado por Churchill de que las reales fuerzas aéreas han con seguido llegar por lo menos a la paridad con la Luftwaffe después de haber empezado la guerra hace dos años en un lamentable estado de inferioridad, indica en forma notable el esfuerzo realizado por la industria aeronáutica británica, pero principalmente las pérdidas que la agotadora campaña de Rusia ha causado a la fuerza ofensiva más poderosa que haya conocido el mundo. La energía de Lord Beaverbrook galvanizó hace 18 meses e industria aeronáutica británica hasta el punto de que en esta primavera los británicos llegaron a la convicción de que habían finalmente llegado a igualar en aviones de caza a los alemanes y contaban con reservas suficientes para evitar volver a correr el riesgo de verse abrumados por la superioridad numérica del enemigo como en muchos círculos se temió ocurriera el año pasado durante la batalla de Gran Bretaña. La producción se concentró entonces en los aparatos de bombardeo especializándose en tipos como los cazas nocturnos y aviones armados con cañones. Nuevos tipos de bombarderos como los Halifax Stirling y Manchester entraron en acción y Estados Unidos empezó a enviar fortalezas volantes Liberator y una docena de otros tipos en cantidades considerables. No cabe duda de que el cuadro es muy distinto del se septiembre de 1939 cuando Gran Bretaña sólo tenía unas escuadrillas de Hurricanes y un puñado de Spitfire y su fuerza atacante consistía en Wellington, Hampden, Whitley y otros aparatos de tipo más liviano.

## RESPECTO A TODAS LAS LIBERTADES PUBLICAS

Santiago de Chile, 11. UP—El ministro del Interior, Leonardo Guzmán, informó anoche que el presidente de la república decidió por consejo profesional abandonar temporalmente el ejercicio de sus altas funciones y disponerse a buscar en un necesario y completo reposo la recuperación de su salud. Se trata de una afección que requiere cuidado y le impone por ahora y no por largo tiempo dedicarse al cumplimiento de sus deberes políticos. Por eso en mi carácter de médico amigo he sido el primero en instar al presidente a seguir el consejo de los facultativos de cabecera, para procurar el restablecimiento de su salud a la vez que le hice presente mi resolución de colocarlo en libertad para designar a la persona que deba ocupar la vicepresidencia de la república. El vicepresidente Gerónimo Méndez declaró entre otras cosas que por circunsancias especiales derivadas del estado de salud del señor presidente de la república, el ciudadano Pedro Aguirre Cerdá me ha honrado con la designación de vicepresidente de la república. Desde ese elevado cargo continuará con entusiasmo su obra, garantizando en todo momento el respeto de todas las libertades y el mantenimiento de la orden público.

## LA PERSONALIDAD DEL NUEVO JEFE DE ESTADO CHILENO

SANTIAGO DE CHILE, 11. UP. Méndez habló anoche por radio al país, diciendo que todos los ciudadanos debían hacer sacrificios en el momento actual y prometió dedicar sus energías a la grandeza

del país. El vicepresidente que tiene 52 años de edad, fué senador por las provincias de Atacama y Coquimbo en el último período legislativo y es un destacado médico y político, nombrado jefe del Partido Radical hace cuatro meses. Por su parte, el ministro del Interior, Guzmán manifestó anoche por radio a la nación que el doctor Aguirre Cerdá permanecerá ausente de la presidencia hasta su completo restablecimiento. Entretanto la composición del gabinete no ha sido modificada. Poco después de estos Méndez su cargo de vicepresidente con el número 505 jefe del ejército y la marina. Debido a su enfermedad el Dr. Aguirre Cerdá no pudo concurrir a las ceremonias del traspaso característico y tuvo que cancelar el banquete que proyectaba ofrecer al ministro de relaciones exteriores del Brasil, doctor Aranha que llegará mañana al país.

## A LOS SEÑORES INDUSTRIALES

Se avisa que la Fábrica Nacional de Licores se encargará de remitir a Managua, Nicaragua, todos aquellos artículos que sean enviados para ser exhibidos en la Exposición de Artes e Industrias que, bajo los auspicios de la Legación de Costa Rica, se llevará a efecto en aquella ciudad, Exposición que será inaugurada por el Excelentísimo Señor Presidente de la República, Doctor Don Rafael Angel Calderón Guardia.

## LOS ARTICULOS QUE VAYAN A SER REMITIDOS SE RECIBIRAN EN LA FABRICA NACIONAL DE LICORES HASTA EL DIA 12 DE NOVIEMBRE INCLUSIVE

DEBIENDO LOS INTERESADOS ENVIAR A LA ADMINISTRACION DE LA FABRICA SU EXPORTACION.

ALQUILER INFORMAL DIRIJASE OS DEBIDAMENTE EMPACADOS PARA

SAPOLIO... EXIJA SIEMPRE EL LEGITIMO... EN VENTA EN TODOS LOS BUENOS ESTABLECIMIENTOS

# EN C. RICA EL GRAN BILLARISTA INTERNACIONAL RAIMUNDO VIVAS

## JAPON DICTA LOS 7 PUNTOS

(VIENE DE LA PAG. UNO)

cercamiento pues de otra manera el Japon podría verse obligado a adoptar medidas militares. Agregan dichas informaciones que Kurusu lleva consigo una ampliación del programa japonés de siete puntos para la paz en el Pacifico que es "mucho más razonable que el programa esbozado por el "Japan Times and Advertiser" y está orientado a acelerar el acercamiento sobre bases honorables. Se cree que los Estados Unidos reaccionarán al programa del Japon a la existencia nacional. Las negociaciones, aludidas, se efectúan en la naturalidad del programa, pero un cambio se cree que el gobierno del Japon no emprenderá ninguna acción hacia el sur, al menos en que se efectúe una negociación de las negociaciones con los Estados Unidos y también que se desea todo lo posible para poner fin a la guerra. Una medida negociada con Chungking se aguarda por las negociaciones a los derechos anglo-japoneses en el Pacifico.

## JAPON HA LLEGADO A LA ENCRUCIJADA

TOKIO, 11. UP. — Per J. L. Stewart. — La advertencia formulada por el primer ministro británico, Churchill, al Japon, que se mantenga al margen de la guerra es considerada como una tentativa de último momento para ejercer presión sobre este país en vísperas de la llegada a Washington del emisario especial Saburu Kurusu. Por su parte el jefe del gobierno, general Tojo, al considerar la gravedad de la situación afirmó que el Japon ha llegado a la encrucijada de la caída o la elevación. En un discurso que ofreció a los representantes de la cámara baja de la dieta afirmó que el imperio ha llegado a la

encrucijada de la que depende su destino inmediato. Solicitó al emperador Hirohito que convocara a la dieta un período especial de sesiones que comenzará el sábado quince del corriente. El propósito de este período especial sería el de tomar medidas para el desarrollo de la política nacional en vista de la actitud de las democracias. En las esferas oficiales el discurso no causó gran impresión y en general se considera que el gobierno se propone emprender una acción política de vastos alcances. El vocero oficial Koh Ishii, manifestó que la declaración de Churchill de que la Gran Bretaña de clararía la guerra inmediatamente después de sobrevenir un rompimiento irreparable entre el Japon y los Estados Unidos es algo que no ha causado ninguna sorpresa y añadió: "lo sorprendente hubiera sido que Churchill no hubiese dicho eso". "Churchill está siguiendo el ejemplo del coronel Knox. Al referirse a la declaración del coronel Knox de que la guerra podría sobrevenir en cualquier momento, el Ishii comentó el posible retiro de los marinos norteamericanos de China y al respecto manifestó que "eso será más bien algo bueno para China". Al ser interrogado acerca de si los Estados Unidos son una de las potencias hostiles atacadas por la prensa nipona como responsables de la acción de Panamá de cancelar los permisos comerciales japoneses, Ishii respondió: "pueden ustedes considerarnos como tales así lo desean".

## EN BREVE ESTALLARA LA GUERRA EN EL PACIFICO

CHUNGKIN 11. UP. — En esferas competentes, al comentarse las declaraciones formuladas ayer por el primer ministro británico, Churchill, con respecto a las hostilidades en el Pacifico, de China y la guerra en el Pacifico estallará muy en

Ingresó al medio día en el avión regular de la Panamericana. — Como representante de México estuvo en el campeonato de El Salvador

Dará varias exhibiciones en nuestro país por lo que hay gran entusiasmo en la afición

En el avión regular de la Panamericana ingresó hoy al medio día el gran billarista internacional Raimundo Vivás, quien recientemente representó a México en el campeonato centroamericano y del Caribe, celebrado en El Salvador, en el cual evidenció sus magníficas capacidades y experiencia como experto billarista.

Fue recibido en el aeropuerto por miembros de la academia de billar y admiradores que se encuentran de plácemes con su visita a Costa Rica pues tendrán ocasión de admirar sus brillantes cualidades, ya que ofrecerá varias exhibiciones.

Le presentamos un cordial saludo y deseamos que disfrute de una grata estadía entre nosotros.

COMUNICADO DE LAS OPERACIONES BRITANICAS DE GUERRA EN AFRICA

EL CAIRO, 10. UP. — El cuartel general de las fuerzas británicas emitió el siguiente comunicado: Lybia, Tobruk. Durante la noche del ocho del actual una de nuestras patrullas en las afueras del sector occidental de nuestras defensas sorprendió a un destacamento enemigo al que atacó a bayoneta calada. Se causaron al enemigo varias bajas y se apresó un soldado. Nuestra patrulla tuvo un oficial y dos soldados heridos. En otros sectores nuestras patrullas continúan sus actividades sin poder entrar en contacto con el enemigo. En la zona de la frontera la actividad de la artillería enemiga fue superior a la normal. Por primera vez en varias semanas se observaron pequeñas concentraciones de tanques enemigos destinadas a apoyar a sus patrullas de coches blindados. No obstante la intensificación de medida de desquite por parte del enemigo, nuestras patrullas lograron reconocer toda la zona que se les había designado.

# Girados C 17.984.00 para cubrir el valor de la emisión de sellos conmemorativa del campeonato centroamericano de F U T B O L.

(VIENE DE LA PAG. UNO)

El giro ha sido puesto a la orden del Banco de Costa Rica para que se sitúen los fondos a la orden de la ACOLUMBIA BANK NOTE CO. americano y del Caribe. El giro ha sido puesto a la orden del Banco de Costa Rica, con el fin de que se sitúen esos fondos a la orden de la Colombia Bank Note Co. que fue la casa que imprimió los expresados sellos postales.

EL GIRO HA SIDO PUESTO A LA ORDEN DEL BANCO DE COSTA RICA PARA QUE SE SITUEN LOS FONDOS A LA ORDEN DE LA ACOLUMBIA BANK NOTE CO

La secretaria de hacienda ha emitido un acuerdo por el cual se dispone girar la suma de tres mil doscientos dólares, o sea la suma de C 17.984.00, para cubrir el valor de 915.000 sellos de correo conmemorativos del campeonato de fútbol centroamericano y del Caribe. El giro ha sido puesto a la orden del Banco de Costa Rica, con el fin de que se sitúen esos fondos a la orden de la Colombia Bank Note Co. que fue la casa que imprimió los expresados sellos postales.



**LOS TRES SON EVEREADY**

USE SIEMPRE UNA BATERIA EVEREADY Y BOMBILLO EN SU LINTERNA. EVEREADY JUNTOS ASEGURAN MEJOR LUZ—MAYOR DURACION.

Representante: KOBERG & CIA., San José

## EN ISLANDIA



Aviones del ejército norteamericano, estacionados en un aeropuerto de Islandia. Recientemente un avión alemán cruzó sobre la isla a gran altitud, pero los aviones británicos despegaron y le dieron caza. — (Foto Acme-Editors Press)

Miles están cambiando

A ESTE DENTÍFRICO ANTIÁCIDO

Pruebe la Crema Dental Squibb y vea si no le agrada más que cualquier otra pasta dental. Al instante nota usted y siente la diferencia! Tiene un sabor delicioso que refresca y estimula. Contiene un ingrediente antiácido que al entrar en contacto con la acidez bacterica de la boca, ayuda a neutralizarla. Y limpia sin afectar la dentadura, sin emplear jabón o sustancias astringentes o raspantes. Compre un tubo ahora mismo.

CREMA DENTAL SQUIBB

El nuevo CEPILLO ANGLE SQUIBB es diferente, moderno y eficaz. Limpia todas las superficies dentales pronta y cómodamente.



MUERTOS TRES GENERALES ALEMANES EN LENINGRADO LONDRES, 11. UP. — La radio de Moscú informó que el general alemán von Halder, el mayor general Mankson y otro general que no ha sido identificado, fueron muertos por los guerrilleros en la zona de Leningrado.

# En este mes

## Radio América Latina

690 Kc. - SU ONDA PREFERIDA

EN EL AIRE CON SUS POTENTES

# NUEVAS PLANTAS DE ONDA CORTA

# PARA SER OIDA EN EL MUNDO ENTERO

# ANIQUILAN LOS RUSOS LAS FUERZAS NAZIS encerradas en el sector de VOLOKOLAMSK

Las fuerzas del general Rokossovsky anunciaron la obtención de nuevas victorias en los sectores de Chofrente, obligando a los alemanes a abandonar sus posiciones en su incesante retirada

### INTACTO SE MANTIENE EL ARCO DE DEFENSA DESDE KALININ HASTA TULA

#### LA MAS GRANDE BATIDA PARA LA CAZA DE UN HOMBRE SE REALIZANDO EN LONDRES

LONDRES, 11. UP. — Les autoridades policiales de esta capital han reunido todas las fuerzas disponibles en la ciudad para iniciar la más grande caza del hombre que se haya realizado en Londres, desde el comienzo de la guerra. Dichas fuerzas realizarán una minuciosa batida por la zona oeste de la ciudad con el fin de aprehender a un misterioso sujeto del que sólo se sabe que es de edad madura y de cabello castaño, que ya ha dado muerte a los menos a otras ocho personas entre ellas tres mujeres. Al prócer se trata de un demente según informaciones recibidas por la policía de diversas personas, el criminal escoge a sus víctimas al azar entre el público y utiliza para los asesinatos una pistola ametralladora y una escopeta de caza, armas con las cuales hace fuego desde el interior de un automóvil tipo sedán y de color negro. Un abogado de veintiocho años de edad, llamado Leslie Ernest Ludford, fue asesinado en Chislehurst, poco antes de las nueve por un disparo recibido desde corta distancia en circunstancias que efectuaba algunas compras. Pocos minutos más tarde, una mujer que pasaba junto a un coche estacionado en otra calle fue herida en un brazo. El malhechor se alejó velozmente en su automóvil y aunque el conductor de un camión intentó seguirlo, lo perdió de vista a causa de la mayor velocidad del otro vehículo.

#### EL DIA DEL ARMISTICIO EN LONDRES

LONDRES, 11. UP. — Gran Bretaña ha hecho del día del armisticio y del recuerdo que se conmemora hoy, el día de la resolución para que el esfuerzo bélico sea el esfuerzo de todos y cada uno. Los súbditos británicos miran el pasado con tristeza, pero dirigen la mirada hacia el futuro con gran esperanza. Hoy no se observó la tradicional pausa de dos minutos a las once y en lugar de ello hubo un llamado a todos para que aumentasen los esfuerzos al máximo, a fin de producir todos los materiales bélicos necesarios desde este día, hasta el de la completa liberación, tarea ésta que sólo fue cumplida parcialmente por el sacrificio de los que cayeron en la anterior guerra mundial.

#### Domingo a Domingo la mejor película la ve Ud. en el RAVENTOS

Próximo Jueves: James Stephenson, en: **MARTIR DE LA CIENCIA**

Próximo Sábado: Luis Sandrini, en: **UN BEBE DE CONTRABANDO**

Y el próximo domingo: Poca Cosa Casi Nada! Vivien Leigh y Laurence Olivier, en: **LA DIVINA DAMA**

La película de Alexander Korda, El mundo se escandalizó con su amor.

#### RAVENTOS

Hoy a las 3, 7 y 9. ... 0.60

Charles Boyer, en: **LA PUERTA DE ORO**  
A petición clamorosa

#### CAPITOLIO

A las 7 y 8.45 — 0.40  
Charlie Chan en el **VIAJE DE LA MUERTE**

#### ADELA

A las 7 y 8.45 — 0.50  
Leopoldo Ortín, en: **LA LOCURA DE DON JUAN**

#### CASTRO

A las 7.30 — 0.30  
Gene Tierney, en: **CAMINO DEL TABACO**

#### 150 DETENCIONES EN YUGOSLAVIA

ROMA, 11. UP. — Oficialmente se anunció que los comunistas y terroristas yugoeslavos arrojaron tres bombas en la plaza pública de Split en circunstancias en que una banda militar de tropas alpinas daba un concierto. A raíz del atentado resultaron heridos 24 militares y 25 civiles falleciendo posteriormente uno de los primeros. Simultáneamente un grupo de soldados que viajaba en un camión fue ametrallado por comunistas y terroristas yugoeslavos. De los soldados resultaron heridos, uno de ellos lo fue de gravedad. Oficialmente se anuncia que a raíz de los atentados se realizaron inmediatamente cien o cincuenta detenciones en la región de Split, siendo la mayoría de los detenidos elementos comunistas procedentes de otras regiones balcánicas.

#### CONMEMORACION DEL 23 ANIVERSARIO DEL 'ARMISTICIO'

WASHINGTON, 11. UP. — Toda la nación conmemorará hoy el 23 aniversario de la celebración del armisticio en circunstancias en que los Estados Unidos se hallan más cerca de la guerra que en cualquier otro momento desde que terminó la configuración de 1914-1918. El presidente Roosevelt debe pronunciarse una alocución en el momento de Arlington a las 11 en las ceremonias que se realizan en la tumba del soldado desconocido.

#### DELEGADO Y COMISARIO DE RELACIONES EXTERIORES FUE DESIGNADO LITVIKOFF

KUIBYSHEV, 11. UP. — El nuevo embajador de Rusia en Washington, Máximo Litvinoff, fue designado delegado y comisario de relaciones exteriores. En estas habitualmente bien informadas se cree que Litvinoff hará una breve visita a Londres en su viaje a Washington y con ferenciará con Churchill, el ministro de relaciones exteriores Eden y el embajador ruso en la Gran Bretaña, Ivan Kaisyky.

#### AMETRALADO EL AERODROMO DE CALAIS ANOCHÉ

LONDRES, 11. UP. — El comunicado del ministerio del aire, anuncia que aunque las actividades aéreas estuvieron restringidas hoy por el mal tiempo, formaciones de cazas atacaron el aeródromo cerca de Calais, ametrallando a escasa altura a los aviones alemanes en tierra, averiando y destruyendo varios. Varias aviones aislados, agrega el comunicado, hicieron breves apariciones diurnas en la costa oriental de Inglaterra, arrojando bombas y registrando daños materiales de escasa importancia pero sin causar ninguna víctima.

#### MASACRADOS 77 LAVADORES DE ORO EN LA PROVINCIA DE ORIENTE, ECUADOR

CUENCA, ECUADOR, 11. UP. — El gobierno está adoptando medidas para garantizar la seguridad de los lavadores de oro de Oriente. Hace poco fueron masacrados 77 de ellos por indios bárbaros. Estos, después de asesinar con armas de fuego y machetes a los trabajadores, se dedicaron a incendiar y saquear las viviendas de las infortunadas víctimas. Julio Motero, sobreviviente de la masacre se halla gravemente herido.

#### CONDENADO EN ESPAÑA EL ALEMÁN ANTI-NAZI HOFFMANN RENHOLD

BARCELONA, 11. UP. — Ante el consejo de guerra compareció el ciudadano alemán Hoffmann Renhold, quien al iniciarse el movimiento nacional-socialista alemán ayudó del Reich refugio en España, donde más tarde durante la guerra civil fue capitán en las brigadas internacionales, quedando por último adscrito como ingeniero a una fábrica de municiones. Al terminar la guerra marchó a Francia desde donde regresó a España después de la invasión alemana. El fiscal solicitó 30 años de reclusión.

## UNA GRAN EDITORIAL Y LIBRERIA ARGENTINA AL SERVICIO DE AMERICA

### ALGUNAS OBRAS DE NUESTRA SECCION INGENIERIA Y ARQUITECTURA

- ALONSO MISOL F. — Elementos de Análisis Matemático y sus aplicaciones. 2 tomos E. ... \$ 36.
- ARNOLD LA COUR. — La Máquina Dinámico-Eléctrica de Corriente Continua. 2 tomos E. ... \$ 48.50
- BARROWS H. K. — Water Power. Engineering E. ... \$ 33.
- BONGART B. J. von. — Diesel Engines E. ... \$ 30.25
- BOSS B. — General Catalogue of 3342 Stars for the Epoch 1950. 5 tomos E. ... \$ 60.
- BUTTY E. — Introducción a la Física Matemática. 2 tomos R. ... \$ 25.
- DELOREME J. — Tratado práctico de Carreteras. E. ... \$ 24.
- DORFMAN A. — Ideas modernas acerca del Transporte de Líquidos y Gases Viscosos Industriales en Conductos E. ... \$ 10.
- DUBBEL H. — Manual del Constructor de Máquinas. 2 to. E. ... \$ 44.
- DUNHAM C. W. — The Theory and Practice of Reinforced Concrete. E. ... \$ 24.75
- DURIEU M. — Técnicas de la Ingeniería y de la Arquitectura legal. Rústica. ... \$ 20.
- DURIEU M. — Tratado de Metalurgia y de la Constitución de Metales con particular referencia a la Legislación Civil Argentina. Rústica. ... \$ 16.
- DURIEU M. — Tratado de los Presupuestos de Obras de Ingeniería y Arquitectura. 5 Fascículos en 4 tomos. R. ... \$ 47.00
- ERNITZ A. — Primer Manual Argentino de Ingeniería. R. ... \$ 12.00
- GOMEZ NAVARRO J. L. — Hidráulica Aplicada. Salidas de Agua y Presas de Embalse. 2 to. E. ... \$ 30.
- HOPMAN H. O. — Tratado de Metalurgia General. Estudio de los Metales. Aleaciones. Combustibles y Motores Refractorios. Tecnología Metalúrgica. Operaciones Auxiliares y Complementarias. Encuadernado. ... \$ 33.
- KYSER H. — Centrales Generadoras de Energía Eléctrica R. ... \$ 32.
- LA ESCUELA DEL TECNICO MECANICO. — Tratado de Mecánica y de sus Ciencias Auxiliares destinadas a la Enseñanza Autodidáctica. Publicadas bajo la dirección del Profesor Alfredo Holz. 6 tomos y 1 atlas. E. ... \$ 122.
- LONGHINI P. — Lecciones de Mecánica Nacional. 2 to. R. ... \$ 22.
- LO PRESTI M. — Motores de Combustión Interna Diesel y Semi-Diesel. Filos y Marinas. 2 tomos Encuadernado. ... \$ 45.
- LOSER E. — Hormigón Armado. Procedimientos de cálculo con tablas y ejemplos numéricos. Traducción de la última edición alemana por el Ing. Eduardo I. Rumbol. E. ... \$ 15.
- MARIN BONELLI M. — Telefonía. Encuadernado. ... \$ 25.
- MEOLI H. — Lecciones de Edificación. Rústica. ... \$ 20.
- MIGONNE L. V. — Las Ciudades de los EE. UU. Su legislación Urbanística. Sus Códigos de Edificación. Rústica. ... \$ 15.
- MUJALAN P. — Tratado de Mecánica Industrial para uso de las Escuelas Industriales, de los Ingenieros y de los Directores de Taller. Encuadernado. ... \$ 23.
- MULLER R. — Compendio de Topografía. (2ª edición) Encuadernado y Costo. ... \$ 8.50
- T. II. Vol. II. — En prensa
- T. III. Vol. I. — Triangulación y Nivelación. E. ... \$ 11.
- T. III. Vol. II. — En preparación
- OBRA SANITARIAS DE LA NACIÓN. — Tratamientos de Aguas y Líquidos Cloacales. (Memoria de la Comisión de Estudios enviada por Obras Sanitarias de la Nación a Estados Unidos de Norte América en 1937. R. ... \$ 10.00
- OSANN S. — Tratado de la Fundición del Hierro y del Acero. Encuadernado. ... \$ 26.40
- PASCALI I. — Geometría Práctica. R. ... \$ 20.
- PFAHNERHAUSER I. — Tratado de Geomorfología. E. ... \$ 28.40
- REY PASTOR J. — Curso de cálculo industrial. E. ... \$ 15.
- REY PASTOR I. — Elementos de Análisis Algebraico. E. ... \$ 15.
- RODES L. — El Firmamento. Encuadernado. ... \$ 43.
- SALIGER R. — Estática Aplicada. Cálculo de Estructuras aplicadas a las Construcciones elevadas y al Hormigón Armado. E. ... \$ 24.50
- SALIGER E. — Hormigón Armado. Encuadernado. ... \$ 23.
- SALLOVITZ M. — Tratado de Ingeniería Sanitaria. E. ... \$ 12.
- SCHINDLER R. y BASSEGODA R. — Tratado Moderno de Construcción de Edificios. E. ... \$ 30.
- SHOKLITSKY A. — Tratado de Arquitectura Hidráulica. 2 tomos. Encuadernado. ... \$ 74.00
- SCHWARZBOCK P. L. — Motores a Petróleo Sistema Diesel. De la práctica para la práctica. E. ... \$ 15.
- SLATER E. — Pitman's Technical Dictionary and Industrial Science in Seven Languages English, French, Spanish, Italian, Portuguese, Russian and German. 5 to. E. ... \$ 120.
- SOLDANO F. A. — La Ericción en la Argentina. R. ... \$ 12.
- THOMPSON S. P. — Cálculo Integral elemental al alcance de todos. Encuadernado. ... \$ 5.
- ZULOAGA A. M. — Curso elemental de Aeronautica. E. ... \$ 5.
- ZWOYKIN V. K. and MORTON O. A. — Televisión. Electrónica e Image Transmission. E. ... \$ 33.

VEA NUESTRO AVISO DEL PROXIMO DOMINGO

Solicite Catálogo por materias 240 Casas Editoriales mundiales son nuestros proveedores.

Atendemos pedidos de otras Editoriales en las mejores condiciones. Deseamos ampliar la red de corresponsales librería en toda la América.

## EDITORIAL Y LIBRERIA "EL ATENEO" LA MAS GRANDE DE SUDAMERICA FLORIDA 340-344 - BUENOS AIRES - REP. ARGENTINA

### INTACTO EL ARCO DE DEFENSAS DESDE KALININ TULA

KUIBYSHEV, 11. UP. — Violentas nevadas, acompañadas por vientos helados, reñan des de Murrnansk hasta Ucrania, haciendo sentir con su presencia la inminente proximidad del invierno, en tanto que los poderosos ejércitos soviéticos continúan sus ataques en el frente de Moscú. Se informa que el arco de defensas que se extiende desde Kalinin a Tula se halla intacto. Los principales teatros de operaciones son Kalinin, Volokolamsk, Mojaisk, Maloyaroslavets y Tula, pero los despachos recibidos en éste indican que se ha notado una disminución de la intensidad que caracterizó a las operaciones en el transcurso de la pasada semana. La ofensiva nazi lanzada la semana pasada ha sido paralizada. Hay considerables pruebas de que los alemanes están concentrando tropas al oeste y al sur oeste de Moscú, según se supone como peso previo para una nueva tentativa de asestar un golpe decisivo contra las defensas de Moscú que hasta ahora han demostrado ser inexpugnables antes de la llegada del frío invierno. En estas autorizadas se declara que Moscú está en peligro hasta que el tiempo haga imposibles las operaciones militares. Las informaciones recibidas del frente hacen saber que las fuerzas al mando del general Rokossovsky, han iniciado las operaciones de aniquilamiento contra los destacamentos alemanes destacados en el sector de Volokolamsk. El general Zhukoff desbarató una tentativa alemana de penetración en las defensas de Moscú y reuvo la iniciativa en las más importantes sectores del frente. Rokossovsky que informó que los alemanes perdieron 29 mil hombres entre muertos y heridos en dos semanas de lucha en Volokolamsk continúa asestando potentes golpes sobre los nazis y les obliga a ceder cada vez más terreno al sur una división al mando del general Govoroff rechazó dos ataques sucesivos y se recontrató en forma violenta dejando a los enemigos en el campo de batalla. La artillería soviética bombardeó intensamente las unidades de infantería enemigas y las tropas al mando del general Z. Kharyn rechazaron las tentativas alemanas para atravesar un río designado con la letra O.

### Antes de ordenar sus TRABAJOS DE IMPRENTA CONSULTE PRECIOS en los Talleres de TIPOGRAFIA LA TRIBUNA FOTOGRAFADO

Contamos con los mejores y más nuevos elementos, y aseguramos la rapidez y economía a sus encargos. SAN JOSE, COSTA RICA Apartado 1317 Teléfono 2134

### Continúan los alemanes acantonando nuevas tropas para una cuarta embestida sobre Moscú Muertos en el frente de Leningrado tres famosos generales alemanes

### A CINCO ASCENDIO EL NUMERO DE BARCOS DE GUERRA QUE LA ARMADA BRITANICA LE DESTRUYO A LOS ITALIANOS EL DOMINGO EN EL MEDITERRANEO

#### CIERRE GENERAL DE ESTABLECIMIENTOS DEL REY VICTOR MANUEL

ROMA, 11. UP. — Se ha dado un edicto oficial por el cual se ordena el cierre de todos los establecimientos públicos de Roma; restaurantes, bares y clubs nocturnos a las 22 horas, a partir de esta noche como parte del plan de economía de combustible en tiempo de guerra.

### ANIQUILAN LOS RUSOS LAS FUERZAS NAZIS EN VOLOKOLAMSK

KUIBYSHEV, 11. UP. — Según los más recientes despachos llegados del frente, el general Rokossovsky inició las operaciones para aniquilar las fuerzas nazis cercadas en el frente de Volokolamsk. Las fuerzas del general Rokossovsky anunciaron haber obtenido nuevos éxitos en todos los sectores de dicho frente, obligando a los alemanes a abandonar más posiciones en su incesante retirada.

### CHURCHILL CONFIRMA LA POLITICA DE OJO POR OJO Y DIENTE POR DIENTE CONTRA LOS TOTALITARIOS

LONDRES, 11. UP. — El primer ministro Churchill declaró en la cámara de los comunes que la política de "ojo por ojo y diente por diente" figura entre los principales objetivos de guerra de la Gran Bretaña. Al responder a una pregunta del diputado Uthby acerca de si el gobierno presta atención a las atrocidades cometidas en Monte negro por los italianos, el primer ministro manifestó: "Recientemente he dicho claramente que la retribución por crímenes de tal naturaleza debe figurar de ahora en adelante entre los principales objetivos de guerra. Con respecto al bombardeo de Roma, nada tengo que agregar a mi declaración del 30 de setiembre en esta oportunidad. El señor Churchill declaró que si Atenas o el Cairo son bombardeadas, las reales fuerzas aéreas atacarán inmediatamente a Roma". El diputado Moore tomó la palabra en ese momento y preguntó: "¿Cree usted prudente proporcionar un escondrijo seguro a ese canalla de Mussolini? A esto el primer ministro respondió diciendo que debe darse el caso particular y añadir: Tengo la convicción de que el gobierno no le va en zaga, ni siquiera a los más fogosos miembros de la cámara en cuanto al deseo de infligir el máximo de no posible al enemigo.

### ¿Sabe usted cuál fue la manzana que tentó a los cuatro hijos de Adán?

Veamos el próximo domingo Los Cuatro Hijos de Adán, la más sensacional película y el más sensacional piñón! Enorme entusiasmo por este estreno en los teatros Palace, Moderno e Ideal

### ¿Sabe usted cuál fue la manzana que tentó a los Cuatro hijos de Adán?

Próximo Domingo, estreno verdadero y sensacional **PALACE MODERNO E IDEAL**

Próximo Jueves, **PALACE LA ENCRUCIJADA** Algo formidable!

Próximo Sábado, **PALACE Mischa Auer, Bebe Sandy, en: "BEBE SIN PAPA"**

Hoy, martes, 11 Noviembre de 1941

A las 3, 7 y 8.45 — C. 0.60 Estreno emocionante! **"DILIO TRAS LA REJA"**

### VARIEDADES

A las 3, 6.45 y 8.45 — C. 0.75 **"LAS FOLLIES DE ZIEGFELD"**

### MODERNO

A las 3, 7 y 8.45 — C. 0.40 **"MANO ARMADA"**

### AMERICA

A las 7 y 8.45 — C. 0.40 **"LA CANCIÓN DE LOS BARRIOS"**

### IDEAL

A las 7 p. m. — C. 0.40 **"MARIA ANTONIETA"**

### LIBANO

A las 7 y 8.45 — C. 0.40 **"EL REY DEL PANICO"**

### KEITH

A las 7 y 8.45 — C. 0.30 **"EL AVISPON VERDE VUELVE AL ATAQUE"**

¡Caballero, qué piñón! Esta es la manzana... y qué manzana—que perdió a... **"LOS 4 HIJOS DE ADAN"**



Próximo Domingo, estreno verdadero y sensacional **PALACE MODERNO E IDEAL**

Próximo Jueves, **PALACE LA ENCRUCIJADA** Algo formidable!

Próximo Sábado, **PALACE Mischa Auer, Bebe Sandy, en: "BEBE SIN PAPA"**

Hoy, martes, 11 Noviembre de 1941

A las 3, 7 y 8.45 — C. 0.60 Estreno emocionante! **"DILIO TRAS LA REJA"**

### VARIEDADES

A las 3, 6.45 y 8.45 — C. 0.75 **"LAS FOLLIES DE ZIEGFELD"**

### MODERNO

A las 3, 7 y 8.45 — C. 0.40 **"MANO ARMADA"**

### AMERICA

A las 7 y 8.45 — C. 0.40 **"LA CANCIÓN DE LOS BARRIOS"**

### IDEAL

A las 7 p. m. — C. 0.40 **"MARIA ANTONIETA"**

### LIBANO

A las 7 y 8.45 — C. 0.40 **"EL REY DEL PANICO"**

### KEITH

A las 7 y 8.45 — C. 0.30 **"EL AVISPON VERDE VUELVE AL ATAQUE"**

BLITZKRIEG DE Diciembre **"LA USURPADORA"**—"YO QUE EL VIENTO SE LLEVÓ"—"LA CUESTA DEL OLVIDO"—"ORQUESTA DE SENORITAS" y "EL DIABLO Y LA SENORITA"